

# H A L L O

# Radolfzell

## B O G G E N 2 6 6

**AMTSBLATT DER GROSSEN KREISSTADT**  
Radolfzell mit den Ortsteilen Böhringen •  
Güttingen • Liggeringen • Markelfingen •  
Möggingen • Stahrigen

## INHALT

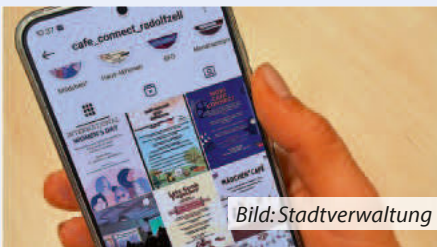


Bild: Stadtverwaltung

### Medienelternabend im Milchwerk

Viele Eltern fragen sich, wie sie mit dem Medienkonsum ihrer Kinder umgehen sollen. Um Eltern Hilfestellung zu diesem Thema zu geben, organisiert die Schulsozialarbeit in Zusammenarbeit mit dem Präventionsrat einen kostenfreien Elternmedienabend.

Seite 3

### seemaxx Outlet-Center Radolfzell

Der Ausschuss für Planung, Umwelt und Technik hat in seiner öffentlichen Sitzung am 19.02.2025 beschlossen, die zweite Änderung des Vorhabenbezogenen Bebauungsplanes (B-Plan) „Saturn“ aufzustellen. Hierzu findet am Montag, 17.03.2025 um 19.00 Uhr ein öffentlicher Info-Workshop statt.

Seite 6



Bild: Stadtverwaltung

### Neues zum Stadtbus ab 2026

Der Vertrag zum Betrieb des Stadtbusses endet am 31.12.2025. Im Dezember 2023 wurde das Stadtbuskonzept ab Januar 2026 mit der dazugehörigen Linienkonzeption beschlossen. Um eine bestmögliche ökonomische Leistung zu erzielen, wurden einzelne Eckpunkte der Ausschreibung neu gesteckt.

Seite 4

**Lilip**  
DAS KINDER KULTUR ZENTRUM +

## Neues Programm:

für März & April

für die Osterferien

für die Zirkuswoche in den Pfingstferien

Anmeldung online:  
bis zum 23.03.25

Radolfzell  
B O G G E N 2 6 6

## STADTVERWALTUNG RADOLFZELL - IHR DIENSTLEISTUNGSZENTRUM

### Stadtverwaltung Radolfzell

Marktplatz 2 • 78315 Radolfzell  
 Telefon 0 77 32 / 81-0  
 Fax 0 77 32 / 81-400  
 E-Mail: [stadt@radolfzell.de](mailto:stadt@radolfzell.de)  
 Internet: [www.radolfzell.de](http://www.radolfzell.de)

#### Öffnungszeiten

Mo – Fr 8.00 bis 12.00 Uhr  
 Do 14.00 bis 16.00 Uhr

Davon ausgenommen sind das Bürgerbüro, die Ortsverwaltungen, Kinder- und Jugendeinrichtungen, sowie die öffentlichen Kultureinrichtungen. Hier sind die individuell geregelten Öffnungszeiten zu beachten.

### Bürgerbüro

Meldewesen, Passwesen, Fundangelegenheiten, Zeller Karte, Abholung Standesamtsurkunden

Mo + Di 8.00 bis 16.15 Uhr  
 Mi + Fr 8.00 bis 12.30 Uhr  
 Do 8.00 bis 18.00 Uhr

### Servicepoint der Ausländerbehörde

Mo – Mi 8.00 bis 12.00 Uhr  
 Do 14.00 bis 18.00 Uhr  
 Fr 8.00 bis 12.00 Uhr

### Standesamt

Mo – Mi 8.00 bis 12.00 Uhr  
 Do 8.00 bis 18.00 Uhr  
 Fr 8.00 bis 12.00 Uhr

### Terminvereinbarung für Behördengänge

[www.radolfzell.de/buergerbuero](http://www.radolfzell.de/buergerbuero)  
[buergerinfo@radolfzell.de](mailto:buergerinfo@radolfzell.de)



#### Online-Terminvereinbarung

### Elektronischer Mängelmelder

Schlaglöcher? Defekte Lampen?  
 Mit dem elektronischen Mängelmelder können Sie direkt mit der Stadtverwaltung Kontakt aufnehmen.  
[www.radolfzell.de/maengelmelder](http://www.radolfzell.de/maengelmelder)

### Kehrtelefon 0174 / 190 78 41

Ein übervoller Papierkorb oder wilder Müll am Straßenrand? Ein Anruf genügt und der Reinigungsstrupp der Technischen Betriebe sorgt schnell und zuverlässig für Abhilfe. Das Kehrtelefon ist rund um die Uhr erreichbar.

Außerhalb der Dienstzeiten (8.00 bis 16.00 Uhr) können Sie Ihr Anliegen auf eine Mailbox sprechen, bitte Name und Telefonnummer angeben.

### WAS ERLEDIGE ICH WO?



Abfallinfo	81-219
Abwasserbeiträge	81-307
Abwassergebühren	81-307
Altenheim „Hospital zum Heiligen Geist“	9527-30
Amtsblatt	81-109
An-, Ab- und Ummeldungen	81-138 - 141
Angelkarten	81-275
Ausländerwesen	81-145
Baugenehmigungen	81-350
Bebauungspläne Auskünfte	81-350
Beglaubigungen/Bestätigungen	81-444 + 445
Bildungsmanagement	81-127
Brandschutz	9817-60
Bußgeldstelle	81-280 - 282
Bürgerbüro	81-444 + 445
Bürgerschaftliches Engagement	81-674
Bürgermeisterin Monika Laule	81-121
café connect	9406-381
Dauerparken/Parkhäuser	81-305
Denkmalschutz	81-352
Ehefähigkeitszeugnisse	81-160 - 162
Eheschließungen	81-160 - 162
Erschließungsbeiträge	81-307
Familien-Stammbuch	81-160 - 162
Ferienbetreuung	925417
Feuerwehr	9817-60
Fischereischeine	81-275
Fremdenverkehrsbeiträge	81-207
Friedhofsverwaltung	823798-18
Friedhof	07732 / 1698
Fundbüro	81-444 + 445
Gaststättenerlaubnis	81-274
Geburtenanmeldungen	81-160 - 162
Gemeinderat Geschäftsstelle	81-112 - 114
Gesamtelternbeirat Kita	0176 63143971
Gesamtelternbeirat Schule	0172 3739232
Gewerbean- und abmeldungen	81-277
Gewerbesteuer	81-207
Grundsteuer	81-208
Grundstücksverwaltung	81-221
Hallo Radolfzell	81-109
Holzverkauf	81-201
Hundesteuer	81-208
IG-Sport, Geschäftsstelle	81-132
Inklusion Geschäftsstelle	81-677
Integration	81-673
Jagdpatch	81-223
Jubiläen (Geburtstage/Ehejubiläen)	81-102
Jugendarbeit, mobile	9406-382
Jugendbildungskoordination	9406-383
Jugendgemeinderat, Geschäftsstelle	81-550
Kanalisation	81-332
Kinderzeit (Kernzeitenbetreuung)	81-128 + 925417
Kindertageseinrichtungen	81-134 + 131
Kinder und Jugend	81-550
Kirchenaustritte	81-160 - 162
Kulturbüro	81-374
Kurtaxe	81-500
Lärmbekämpfung	81-277
Lebensbescheinigungen	81-444 + 445
Lollipop, KinderKulturZentrum+	919145
Mahnwesen	81-215 + 216
METTNAU, Med. Reha-Einrichtungen	151-0

Milchwerk Radolfzell	81-362
Müllgebühren	81-206
Musikschule	81-396
Namensänderungen	81-160-162
Obdachlosenunterbringung	81-290
Oberbürgermeister Simon Gröger	81-101
Ortsverwaltung Böhringen	9248-0
Ortsverwaltung Güttingen	12361
Ortsverwaltung Liggeringen	10182
Ortsverwaltung Markelfingen	10210
Ortsverwaltung Möggingen	10204
Ortsverwaltung Stähringen	07738 321
Pachtwesen, unbebaute Grundstücke	81-226 + 260
Pachtwesen + Vermietung bebaute Grundstücke	81-329
Parkausweise für Schwerbehinderte	81-444 + 445
Parkhäuser/Dauerparken	81-305
Passangelegenheiten	81-444 + 445
Personalausweise	81-444 + 445
Polizeiliche Führungszeugnisse	81-444 + 445
Präventionsrat, Geschäftsstelle	82336-220
Rentenanträge	81-243
Schülerbeförderung	81-124
Schulen	81-122 + 123
Schulsozialarbeit	82336-220
Seniorenhilfe	81-247 + 677
Seniorenrat Geschäftsstelle	81-677
Sondernutzungen	
- Verkehrsrechtl. Angelegenheiten	81-272 + 273 + 280
- Veranstaltungen	81-272 + 273
Soziales	81-677
Spendenbescheinigungen	81-206
Spielplätze	81-255
Sportstätten	81-132
Stadtarchiv	81-166 + 169
Stadtbibliothek	81-382
Stadtmuseum	81-530
Stadtsanierung	81-309
Stadtwerke Radolfzell GmbH	8008-0
Sterbefallanzeigen	81-160 - 162
Straßenbauunterhalt	81-333
Straßenbeleuchtung	81-336
Strandcafé Mettnau GmbH	1650
Technische Betriebe Radolfzell	82379810
Tourist-Information Radolfzell	81-500
Tourist-Information Markelfingen	8927122
Urkunden	81-160 - 162
(Geburts-, Ehe-, Sterbeurkunden)	
Vergnügungssteuer	81-207
Verkehrsrechtl. Angelegenheiten	81-272 + 273
Villa Bosch	81-379
Volkshochschule	89348-62
Waffensachen	81-275
Wahlen	81-272
Wirtschaftsförderung	81-106
Wohnberechtigungsschein	81-675
Wohngeld	81-244, 245, 246
Zahlungsverkehr	81-211 + 213
Zentrale Vormerkung Kinderbetreuung	81-134 + 131
Zweitwohnungssteuer	81-206



## INFORMATIONEN AUS DEM RATHAUS

### Ein Weg durch den Medien-Dschungel

Für Kinder geht eine große Faszination von Medien aus. Das stellt Eltern nicht selten vor Fragen. Ab welchem Alter sollten Kinder ein Smartphone bekommen? Was machen sie in der Online-Welt? Welche Messenger-Dienste nutzen sie? Warum verbringen sie so viel Zeit am Handy? Wovor muss man sie schützen? Um Eltern Hilfestellung zu diesem Thema zu geben, organisiert die Schulsozialarbeit in Zusammenarbeit mit dem Präventionsrat einen kostenfreien Elternmedienabend. Thorsten Rees, Leiter des Kreismedienzentrums Konstanz, wird Eltern auf eine Reise in die Medienwelt ihrer Kinder mitnehmen sowie wertvolle Informationen und praxisnahe Tipps für die Nutzung von Medien geben.

#### Extreme meiden

Schulsozialarbeiter beobachten, dass in Bezug auf den Umgang mit Medien bei vielen Eltern Unsicherheiten bestehen, was teils zu extremen Einstellungen führt. Dagmar Beck, die gemeinsam mit Arno Bone das Team der Schulsozialarbeit leitet, berichtet: „Wir sehen, dass der Umgang mit den Medien einerseits sehr locker gehandhabt wird. Einige Eltern lassen ihren Kindern freie Hand, was die Nutzung des Smartphones angeht und kümmern sich nicht weiter darum. Andere Eltern wiederum regulieren die Nutzung so stark, dass beinahe jeglicher Umgang mit den Medien verboten wird.“ Beide Einstellungen führten allerdings nicht dazu, dass Kinder und Jugendliche einen verantwortungsvollen Umgang mit den Medien lernen. „Nichts ist so wichtig, wie ein Gleichgewicht zwischen dem begründeten Verbot und einem vertrauensvollen Zulassen“, betont Thorsten Rees. Kinder wünschten sich außerdem durchaus Begleitung in der Medienwelt, so der Experte. Ebenso wie Eltern ihre Kinder anleiten und vor Gefahren schützen, wenn sie Neues lernen, sollten sie auch beim Einstieg in die Medienwelt verfahren. Arno Bone wählt dafür einen anschaulichen Vergleich: „Wenn man mit seinen Kindern eine Wanderung unternimmt, achtet man darauf, dass sie die richtige Kleidung und passende Schuhe tragen. Vielleicht macht man sie auch auf Tafeln oder gefährliche Wegstrecken aufmerksam. Ebenso sollten Eltern ihre Kinder in der digitalen Welt an die Hand nehmen.“

#### Wie Eltern sich einbringen können

Um einen verantwortungsvollen Umgang mit den Medien zu finden, ginge es in erster Linie darum, zwei Faktoren im Blick zu behalten, fährt Bone fort. Zum einen sollte man den Inhalt kennen, mit dem das Kind sich auf dem Smartphone beschäftigt. Das setze natürlich voraus, dass Eltern sich mit der digitalen Lebenswelt ihrer Kinder auseinandersetzen. Nur dann wüssten sie, was ihren Kindern begegnet, welchen Risiken sie ausgesetzt sind und wie sie davor geschützt werden können. Zum anderen spiele die Zeit, die am Handy verbraucht wird, eine Rolle. Susann Göhler-Krekosch, Vorsitzende des Präventionsrats, erwähnt in diesem Zusammenhang den Suchtfaktor, der von Medien ausgehen könne. Hilfreich findet sie, Kindern und Jugendlichen auch andere Beschäftigungen wie Sport anzubieten.

#### Medienbildung – eine gesamtgesellschaftliche Aufgabe

Bereits in Grundschulen lernen viele Kinder den Umgang mit Tablets und dem Internet. „Wir fördern die Medienkompetenz der Kinder schon früh“, erläutert Deborah Trommer, Schulsozialarbeiterin an der Sonnenrainschule. In Workshops lernten die Schülerinnen und Schüler Fakten von Fake News zu unterscheiden. Doch es reiche nicht, diese Medienbildung allein an Schulen durchzuführen. „Eltern sind die engsten Bezugspersonen für ihre Kinder“, so die Pädagogin. „Wenn sie die Medienwelt ihrer Kinder kennen und sich mit ihnen darüber unterhalten, wird ihnen auffallen, wenn ihre Kinder etwas schockiert oder ihnen Angst macht,“ fährt sie fort. Eine wichtige Rolle spiele auch die Vorbildfunktion der Eltern, unterstreicht Bone. Nur wer seinem Kind ein gutes Vorbild gebe, sei glaubwürdig.

#### Medienelternabend

Eva-Maria Beller, Leiterin der Abteilung Kinder und Jugend, begrüßt die Organisation des Medienelternabends durch die Schulsozialarbeit und den Präventionsrat: „Eine bewusste Entscheidung zur Mediennutzung zu treffen, ist sehr wichtig. Wir wünschen uns, dass viele Eltern dieses Angebot annehmen und dem Thema offen und neugierig begegnen. Wir möchten, dass Eltern Orientierung finden und alltagstaugliche Ratschläge bekommen.“



Das Team der Schulsozialarbeit lädt in Kooperation mit dem Präventionsrat zu einem kostenlosen Medienelternabend im Milchwerk ein (v.l.): Eva-Maria Beller, Leiterin der Abteilung Kinder und Jugend, Schulsozialarbeiterin Deborah Trommer, Susann Göhler-Krekosch, Vorsitzende des Präventionsrats sowie die Teamleitung der Schulsozialarbeit, Dagmar Beck und Arno Bone.  
Bild: Stadtverwaltung

Der Medienelternabend findet am 19.03.2025 um 19.00 Uhr im kleinen Saal des Milchwerks statt. Einlass ist ab 18.30 Uhr. Als Referent ist Thorsten Rees, Leiter des Kreismedienzentrums Konstanz, eingeladen. Der Eintritt ist kostenlos.

## Neues zum Stadtbus ab 2026

Der aktuell laufende Vertrag zum Betrieb des Stadtbusses endet am 31.12.2025. Im Dezember 2023 wurde das Stadtbuskonzept ab Januar 2026 mit der dazugehörigen Linienkonzeption beschlossen. Im letzten Sommer wurde es im Hinblick auf die Linie, die die Weinburg bedient, noch etwas modifiziert. In seiner Sitzung am 04.02.2025 beschloss der Gemeinderat, für die Ausschreibung einzelne Eckpunkte neu zu stecken, um bestmögliche ökonomische Leistungen zu erzielen.

### Die Vertragslaufzeit

Eine wesentliche Änderung betrifft die Vertragslaufzeit: Sie wird von bisher zehn Jahren auf 13 Jahre verlängert. Diese Entscheidung wurde aus mehreren Gründen getroffen. Die Verlängerung steht im Zusammenhang mit einer angestrebten Landesförderung, mit der Beschaffung der Busse, der Abschreibung der geplanten Elektrobuse und den Batterielaufzeiten.

### Fördergelder für Elektrobuse

Seit Juni 2024 besteht neu die Möglichkeit, Fördergelder für die Beschaffung von Elektrobussen vom Land Baden-Württemberg zu erhalten. Gefördert werden die Mehrkosten, die durch die Beschaffung von Fahrzeugen mit sauberen Antrieben gegenüber herkömmlichen Dieselnissen entstehen. Da die Förderanträge bis Herbst 2025 gestellt werden können, ist davon auszugehen, dass die Förderbescheide im Frühjahr 2026 vorliegen und die Elektrobuse ab 2027 zur Verfügung stehen.

### Batterielaufzeit

Die verbauten Batterien in den Elektrobussen haben eine Haltbarkeit von sechs bis acht Jahren. Diese müssten also zum Ende des Zehnjahresvertrages getauscht werden. Aufgrund der längeren Laufzeit hätten die Elektrobuse nach diesem Zeitraum noch einen nennenswerten Restwert. Deshalb erhöht die verlängerte Vertragslaufzeit auch die Wirtschaftlichkeit für die Stadt Radolfzell: Schätzungsweise beläuft sich der ökonomische Vorteil auf bis zu circa 125.000 Euro pro Jahr.

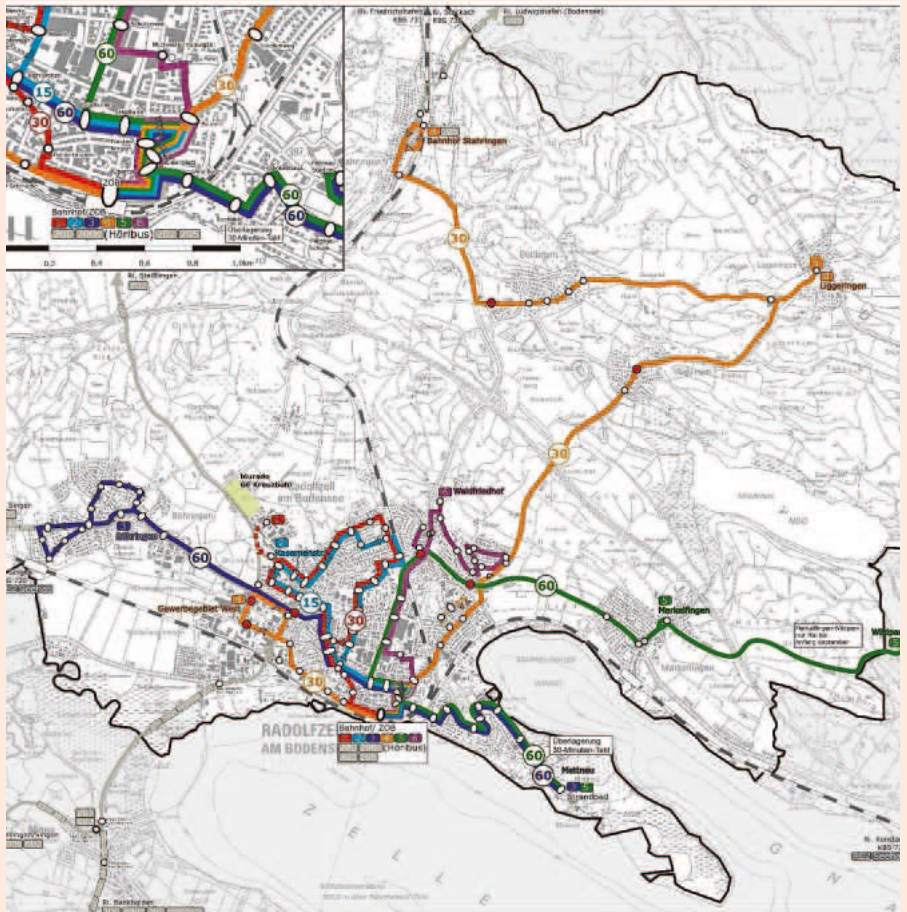
### Verschiedene Busse im Einsatz

Um den Linienverkehr bestmöglich zu bewältigen, kommen verschiedene Busse zum Einsatz: Für die Linien 1, 2, 3 und 5 sind Standardlinienbusse mit Batterieantrieb vorgesehen, die durch die nächtliche Depotladung aufgeladen werden. Vom Bahnhof über die Weinburg, Liggeringen, bis nach Stahringen, Linie 4, sollen Mild-Hybridbusse eingesetzt werden. Hier soll bewusst auf Batteriebusse verzichtet werden, da die hohe Tageslaufleistung ohne Zwischenladung nicht möglich wäre. Linie 6 über den Waldfriedhof soll durch Kleinbusse mit Batterieantrieb mit Depotladung bedient werden. Die Stadtwerke Mobilität GmbH stellt acht Abstellplätze mit Ladepunkten auf dem Grundstück in der Eisenbahnstraße bereit.

Die Busse für den Linienverkehr werden Neuanschaffungen und voll klimatisiert sein. Während der Übergangszeit bis spätestens Ende 2027 wird der Einsatz von Dieselnissen zugelassen.



Für die Übergangszeit sind weiterhin Dieselnisse im Einsatz, bis spätestens Ende 2027 werden unter anderem Elektrobuse fahren.  
Bild: Stadtverwaltung



Mit dem neuen Stadtbuskonzept ab 2026 wird es auch Änderungen am Liniennetz geben.  
Plan: Mathias Schmechtig NahverkehrsConsult

## Seeputzete am 15. März

Der Radolfzeller Präventionsrat veranstaltet gemeinsam mit der IG Sport, dem Seniorenrat, dem Jugendgemeinderat und der Bürgerinitiative Stadtverschönerer eine Seeputzete, zu der alle herzlich zum Mitmachen eingeladen sind.

Die Seeputzete findet am Samstag, 15.03.2025 statt. Treffpunkt ist um 9.00 Uhr im Innenhof des Radolfzeller Rathauses.

Jeder, der mitsammeln möchte, kann sich bis zum 13.03.2025 per E-Mail bei Christina Knaus anmelden: christina.knaus@radolfzell.de. Für eine bessere Planbarkeit wird um Anmeldung gebeten. Bitte auch die Anzahl der Helfenden mit angeben.

Sammelzangen, Westen und Mülltüten werden von der Stadt Radolfzell gestellt.

Zum Abschluss der Aktion gibt es für die angemeldeten Helferinnen und Helfer Vesper und Getränke im Rathausinnenhof.

## Standesamt geschlossen

Am Mittwoch, 19.03.2025 bleibt das Standesamt aufgrund einer Fortbildung ganztägig geschlossen.

Informationen zur Terminvereinbarung sind auf der städtischen Internetseite zu finden: [www.radolfzell.de/standesamt](http://www.radolfzell.de/standesamt).

## Instagram Fotoaktion - Gewinnerbild Januar

Die Stadtverwaltung sucht über Instagram jeden Monat das schönste Bild von Radolfzell für einen Fotokalender 2026.

An der Abstimmung für das Motiv Januar haben sich über 250 Personen beteiligt. Gewonnen hat mit 45 Prozent der Stimmen das Bild von Harald Tolksdorf.

Interesse geweckt? Für den Monat März können noch Bilder eingereicht werden.

So funktioniert die Teilnahme:

- Jeweils zum Monatsende bis zu zwei Lieblingsbilder pro Person mit Angabe des Namens und einer kurzen Bildbeschreibung an [pressestelle@radolfzell.de](mailto:pressestelle@radolfzell.de) senden.
- Das Motiv des Bildes muss die Stadt Radolfzell bzw. die Ortsteile oder Umgebung von Radolfzell zeigen.
- Querformat mit einer Bildqualität von 300 dpi.
- Mit der Teilnahme wird die Zustimmung zur Veröffentlichung der Bilder erteilt.
- Die Abstimmung über das Gewinnerbild findet über Instagram statt.

Unter allen Teilnehmern wird jeden Monat ein Gutschein der Aktionsgemeinschaft Radolfzell verlost.

Weitere Infos und die Teilnahmebedingungen sind unter [www.radolfzell.de/fotoaktion](http://www.radolfzell.de/fotoaktion) einsehbar.



Der verschneite Hochstand bei Markelfingen ist das Gewinnerbild für den Monat Januar. Fotograf: Harald Tolksdorf

## ÄLTER WERDEN IN RADOLFZELL

### Sitzung Seniorenrat

Einladung für die öffentliche Sitzung des Seniorenrates der Stadt Radolfzell am Donnerstag, 27.03.2025 um 10.00 Uhr im Hospital zum Heiligen Geist Radolfzell, Hauserrenstraße 5.

#### Tagesordnung

1. Begrüßung und Genehmigung des Protokoll aus der letzten Sitzung
2. Berichte aus Ausschüssen und Arbeitskreisen
3. Stand der Dinge beim Projekt „Zeitzeugen“ und Beitrag für 2026
4. Aktion „Weihnachten 2025 Wünschbaum“
5. Kooperation mit dem Inklusionsrat der Stadt Radolfzell
6. Stand der Dinge Seniorenkino
7. Stand der Dinge Sicherheitstraining für Mobilitätseingeschränkte am Stadtbus

8. Verschiedenes, Bekanntgaben, Anregungen, Wünsche
9. Bürgerfragestunde

Die Öffentlichkeit ist herzlich zur Sitzung eingeladen.

### Sicherheitstraining für Mobilitätseingeschränkte am Stadtbus

Geheingeschränkte mit Rollator, Rollstuhl oder anderen Gehhilfen haben am Samstag, 10.05.2025 von 10.00 bis 12.00 Uhr die Möglichkeit an einem kostenlosen Sicherheitstraining am Stadtbus Radolfzell teilzunehmen.

Dazu finden sich alle Interessierten am ZOB, Haltepunkt Linie 5 ein. Eine extra Anmeldung ist nicht nötig. Das Sicherheitstraining ist eine Kooperation vom Seniorenrat, dem

vdk Ortsverband und dem Inklusionsrat Radolfzell mit freundlicher Unterstützung der Stadt Radolfzell und den Stadtwerken Radolfzell.

Als kleines „Schmankerl“ findet zusätzlich eine Beratung und Prüfung der mitgebrachten Rollatoren statt. Schließlich muss für eine sichere Handhabung alles auf die Körpergröße der Nutzer angepasst sein. Und eine kleine technische Prüfung kann ebenfalls angeboten werden.

### Seniorenhilfe der Stadt Radolfzell

Schützenstraße 16/2 in Radolfzell  
Mo - Fr 9.00 - 12.00 Uhr  
Do 14.00 - 16.00 Uhr  
E-Mail: [seniorenhilfe@radolfzell.de](mailto:seniorenhilfe@radolfzell.de)

Frau Merklin, Telefon: 0 77 32 / 81-677

## Redaktionsschluss-Zeiten

KW 13: Donnerstag, 27.03.2025 Redaktionsschluss: Donnerstag, 20.03.2025, 11.00 Uhr

KW 14: Donnerstag, 03.04.2025 Redaktionsschluss: Donnerstag, 27.03.2025, 11.00 Uhr

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

### Einziehung einer öffentlichen Straße als Parkplätze

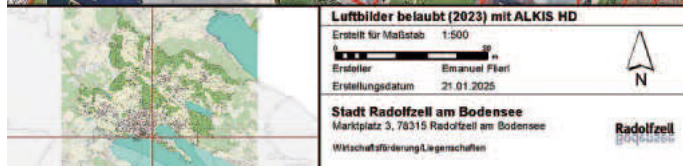
Gemäß § 7 Abs. 1 i. V. m. § 2 Abs. 1 Straßengesetz für Baden-Württemberg (StrG BW) findet eine Einziehung einer Teilfläche des Grundstücks Flst.-Nr. 616/1 der Gemarkung Radolfzell statt. Die Straße, hier als Parkplätze, verliert gemäß § 7 Abs. 7 StrG BW die Eigenschaft einer öffentlichen Straße.

Der räumliche Umfang der Einziehung ist aus dem nachfolgend abgedruckten Lageplan durch die Lage innerhalb der blauen Umrandung ersichtlich. Dieser kann während den üblichen Dienstzeiten im Dezernat III - Nachhaltige Stadtentwicklung und Mobilität, Marktplatz 3, Zimmer 2.5.10, eingesehen werden.

Gegen diese Verfügung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch bei der Stadt Radolfzell am Bodensee, Marktplatz 2, 78315 Radolfzell am Bodensee erhoben werden.

Radolfzell, den 03.02.2025

gez. Simon Gröger, Oberbürgermeister



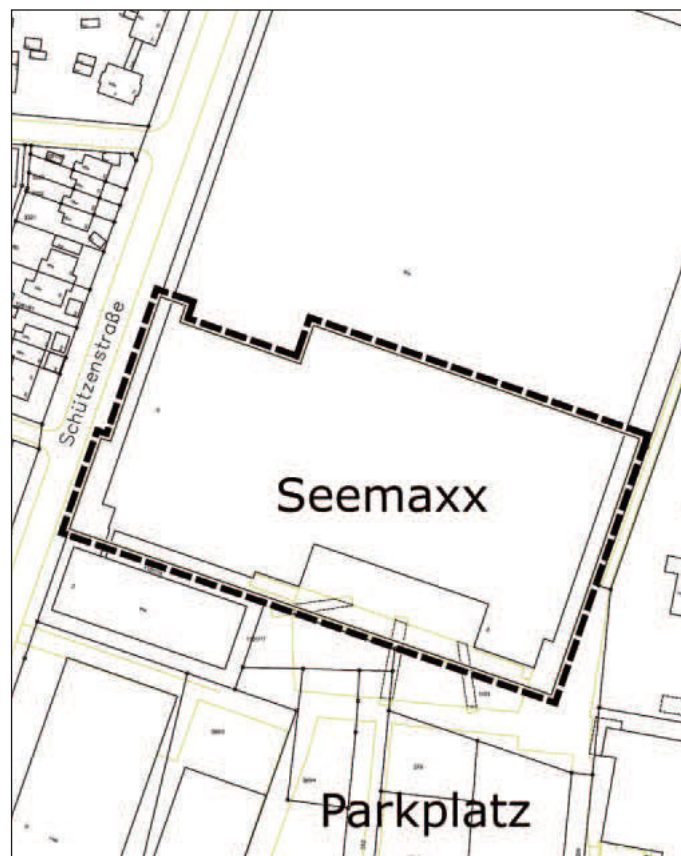
Lageplan: Stadtverwaltung

### Vorhabenbezogener Bebauungsplan "Saturn"

**Bekanntmachung des Aufstellungsbeschlusses zur 2. Änderung des Vorhabenbezogenen Bebauungsplan „Saturn“ sowie Bekanntmachung der frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit** (gem. § 2 Abs.1 BauGB, § 3 Abs. 1 BauGB)

**Einladung zum Informations-Workshop am Montag, 17.03.2025 um 19.00 Uhr in den Veranstaltungsraum im Dachgeschoss der Sparkasse, Marktplatz 3**

Der Ausschuss für Planung, Umwelt und Technik der Großen Kreisstadt Radolfzell hat in seiner öffentlichen Sitzung am 19.02.2025 beschlossen, die 2. Änderung des Vorhabenbezogenen Bebauungsplanes (B-Plan) „Saturn“ aufzustellen. Die Grenzen des Plangebietes sind im abgebildeten Plan dargestellt. Es umfasst die Flächen des Factory-Outlet-Centers (FOC) Seemaxx in der Schützenstraße 50.



Planzeichnung: Stadtverwaltung

#### Ziel und Zweck der Planung

Die Betreiber des Seemaxx möchten mit einer Ergänzung und Flexibilisierung der Sortimente die Attraktivität des FOC steigern. Dazu sollen die im B-Plan festgeschriebenen Verkaufsbeschränkungen der Sortimente flexibilisiert und erweitert werden. Die Gesamtverkaufsfläche des Seemaxx soll nicht erhöht werden.

Die erwünschten Änderungen beinhalten folgende drei Punkte:

1. Mögliche Sortimentsänderungen (im Textilbereich, insbesondere eine Umschichtung von Damenoberbekleidung zu Herrenober- und Sport-/Freizeitbekleidung)
2. Untergeordnete Sortimentserweiterungen (für Nebenprodukte innerhalb bestehender Marken-Stores im Vorkassenbereich)
3. Mögliche Erweiterungen der Verkaufssortimente des Seemaxx mit Marken-Stores in geringem Umfang aus zusätzlichen Produktgruppen, die derzeit ausgeschlossen sind. Die Voraussetzungen hierfür müssen diskutiert werden.

Im Zuge des B-Planänderungsverfahrens sollen die im Seemaxx geplanten Sortimentsänderungen und -erweiterungen mit den Interessen aller Radolfzeller Einzelhändler öffentlich diskutiert werden. Ziel ist es die dem FOC Seemaxx zugestandenen Entwicklungsmöglichkeiten so zu gestalten, dass sie nicht auf Kosten der Einzelhändler in der restlichen Innenstadt gehen. Im günstigsten Fall steigert die Attraktivität des Seemaxx auch die der Radolfzeller Innenstadt.

Die bis dato vorliegenden Unterlagen zum Planvorhaben sind **von Freitag, 14.03.2025 bis einschließlich Montag, 14.04.2025** im Internet unter [www.radolfzell.de/bplanseemaxx](http://www.radolfzell.de/bplanseemaxx) einsehbar.

Zusätzlich wird **am Montag, 17.03.2025 um 19.00 Uhr in den Veranstaltungssaal im Dachgeschoss der Sparkasse, Marktplatz 3, zu einem öffentlichen Info-Workshop eingeladen.**

Die Unterlagen zum geplanten Vorhaben werden zudem im Gebäude des Dezernats III, Marktplatz 3, 78315 Radolfzell in der 5. Ebene im Flur während der üblichen Öffnungszeiten von Montag bis Freitag 8 - 12 Uhr und Montag bis Donnerstag von 14 - 16 Uhr zur allgemeinen Information der Öffentlichkeit ausgelegt. Um eine Terminvereinbarung wird gebeten.

Stellungnahmen können bis zum 14.04.2025 bei der Stadt Radolfzell am Bodensee abgegeben werden. Es wird darum gebeten, die Stellungnahmen möglichst per Email unter [norman.roda@radolfzell.de](mailto:norman.roda@radolfzell.de) abzugeben, da die Stellungnahmen digital weiterverarbeitet werden. Alternativ können während der Auslegungsfrist Stellungnahmen auch mündlich, schriftlich oder zur Niederschrift bei der Stadt Radolfzell am Bodensee, Abteilung Stadtplanung, Marktplatz 3, 78315 Radolfzell eingereicht werden.

#### Hinweise

Während der Auslegungsfrist können Stellungnahmen abgegeben werden. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über die 2. Änderung des Vorhabenbe-

zogenen Bebauungsplan "Saturn" unberücksichtigt bleiben, sofern die Stadt Radolfzell deren Inhalt nicht kannte und nicht hätte kennen müssen und deren Inhalt für die Rechtmäßigkeit des Bauleitplans nicht von Bedeutung ist (§ 4a Abs. 6 Satz 1 BauGB). Eine Vereinigung im Sinne des § 4 Abs. 3 Satz 1 Nummer 2 des Umwelt-Rechtsbehelfsgesetzes (UmwRG) ist bei einem Rechtsbehelfsverfahren nach § 7 Abs. 2 UmwRG gemäß § 7 Abs. 3 Satz 1 UmwRG mit allen Einwendungen ausgeschlossen, die sie im Rahmen der Auslegungsfrist nicht oder nicht rechtzeitig geltend gemacht hat, aber hätte geltend machen können (§ 3 Abs. 3 BauGB).

Da das Ergebnis der Behandlung der Stellungnahmen nach Abschluss des Verfahrens mitgeteilt wird, ist die Angabe der Anschrift des Verfassers zweckmäßig.

Wenn Sie Fragen haben, stehen wir Ihnen gerne persönlich zur Verfügung.

Ansprechpartner ist Norman Roda, Marktplatz 3, 78315 Radolfzell, Telefon 0 77 32 / 81-470, E-Mail [norman.roda@radolfzell.de](mailto:norman.roda@radolfzell.de)

Radolfzell, den 13.03.2025  
gez. Simon Gröger, Oberbürgermeister

## KULTUR-BILDUNG-UNTERHALTUNG

### KINDERKULTURZENTRUM LOLLIPOP

#### Angebote im Lollipop

Offene Angebote - ohne Anmeldung und kostenlos

##### Donnerstag, 13. März

15.30-18.00 Uhr Offener Treff – Kinderdisco & Versammlung

##### Freitag, 14. März

Fußballspiel gegen das JuZe aus Konstanz von 14.00-17:00 Uhr für 10-13 Jährige; Treff an der Ratoldus Sporthalle

##### Montag, 17. März

14.30-16.30 Uhr Window Color

##### Dienstag, 18. März

15.30-18.00 Uhr Offener Treff – Garten

##### Ausflug in den Flipped Fun Park

Für 10-13 Jährige am Mittwoch, 19. März von 14.30-18.45 Uhr.

Kosten: 8 Euro (mit Zeller Karte 4 Euro)

Anmeldung online unter [www.unser-ferienprogramm.de/radolfzell](http://www.unser-ferienprogramm.de/radolfzell)

Anmeldung auf Papier im Lollipop während des Offenen Treffs

### CAFÉ CONNECT

#### Angebote im café connect

##### Dienstag, 18. März

Offener Treff & Kreativwerkstatt: Kresse-Töpfe bemalen; Start: ab 15.00 Uhr  
Öffnungszeiten Café: 15.00 - 19.00 Uhr

##### Mittwoch, 19. März

Offener Treff

Öffnungszeiten Café: 15.00 - 19.00 Uhr

##### Donnerstag, 20. März

Offener Treff & Lets cook Together: Gerichte werden gemeinsam mit euch geplant und ausgesucht; mit Anmeldung direkt im café connect; Kosten 1 Euro; Start: ab 16.00 Uhr

Öffnungszeiten Café: 15.00 - 19.00 Uhr

#### Angebote im Mädchen\*café

##### Samstag, 15. März

Ein Ort für alle Mädchen\* für Freizeit, Freundschaften und Austausch untereinander.

Geplantes Projekt: Taschen bemalen

Öffnungszeiten: 15.00 - 18.00 Uhr

#### café connect goes outdoors

Erlebe mit dem café connect und einer ausgebildeten Natur- und Wildnispädagogin vom NABU Radolfzell-Hegau e.V. am Montag, 24. März die Natur auf eine ganz neue Art und Weise. Das Thema ist Feuer: welche Holzarten eignen sich (Baumkunde); Zunder und Anzündholz; Aufbau eines Tipifeuers

Start: 15.00 Uhr; Ende: ca. 18.00 Uhr; Treffpunkt und Ende beim café connect (Bahnhofstraße 2 in Radolfzell); Anmeldung direkt im café connect oder über [marius.drosdek@radolfzell.de](mailto:marius.drosdek@radolfzell.de); Teilnahme ist kostenlos; weitere Infos unter: [www.cafe-connect-rz.de](http://www.cafe-connect-rz.de); Anmeldeschluss: Mittwoch, 19. März

#### Pfingst-Freizeit

Das café connect möchte mit euch gemeinsam 5 Tage im Allgäu verbringen. Wir übernachten in einem Selbstversorgerhaus mit Bergblick und eigener Zimmereinteilung und haben spannende Angebote mit euch vor. Ausgefüllte Anmeldeformulare (von unserer Homepage) und Teilnahmegebühr persönlich im café connect abgeben.

**Wichtige Termine:** Anmeldeschluss 10. Mai; Vorbereitungen (gemeinsame Freizeitgestaltung): 22. Mai um 19.00 Uhr im café connect; Tage im Allgäu: 10. - 14. Juni

**Kosten:** 80 Euro; mit Zeller-Karte 40 Euro

### MILCHWERK RADOLFZELL

#### Ballett "Dornröschen" abgesagt

Aufgrund technischer Probleme muss das Ballett "Dornröschen", das für den 23.03.2025 geplant war, leider abgesagt werden. Alle bereits gekauften Tickets werden über die Internetseite, auf der die Tickets erworben wurden, zurückerstattet.

#### Impressionen aus Indien

Eindrucksvolle Bilder aus Indien zeigt der preisgekrönte Fotograf Carsten Schmidt am Freitag, 21.03.2025 um 20.00 Uhr im Milchwerk. Von Ulm aus durchquerte Schmidt auf der abenteuerlichen und gefährlichen 50.000 Kilometer-Tour den Iran, Pakistan, Nepal und ganz Indien. Seine achtmonatige Reise führte durch Wüsten, den Hi-

malaya und Sumpfe zu den größten Heiligtümern von Schiiten, Sufis, Hindus, Buddhisten und Jain. Wie so oft bekam der Abenteurer das Privileg, nicht nur viele weltbekannte Orte zu bestaunen, sondern auch dort zu fotografieren, wo es fast allen anderen verwehrt wird. Dabei berichtet Schmidt mit viel Humor und fundiertem Hintergrundwissen sowohl von farbenfrohen Festen als auch vom Lebensalltag der Menschen, die ihm begegnet sind. Ein Highlight sind die Luftaufnahmen aus dem motorisierten Gleitschirm. Karten gibt es ab 23,76 Euro im Internet unter [www.diewelterfahren.de](http://www.diewelterfahren.de) sowie an der Abendkasse.



Eindrucksvolle Bilder aus Indien zeigt der preisgekrönte Fotograf Carsten Schmidt am 21.03.2025 im Milchwerk. Bild: Carsten Schmidt

## MUSIKSCHULE

### Preisträgerkonzert Jugend musiziert

Ihr musikalisches Talent zeigen am Sonntag, 16.03.2025, um 11.00 Uhr im Beethovensaal in der Musikschule Radolfzell die jungen Musikerinnen und Musiker, die Anfang Februar 2025 in Konstanz sehr erfolgreich am Regionalwettbewerb von „Jugend musiziert“ teilgenommen haben. Bei dem Wettbewerb erspielten sie sich ausschließlich 1. und 2. Preise, sechs Schülerinnen und Schüler werden zudem am Landeswettbewerb im April in Calw, Nagold und Wildberg teilnehmen. Bürgermeisterin Monika Laule wird das Konzert eröffnen und gemeinsam mit einem Mitarbeitenden der Sparkasse Hegau-Bodensee auch die Preise an die jungen Menschen überreichen.

### Vom Barock bis zur Moderne

Am Samstag, 29.03.2025 verwandelt das Kammerorchester+ der städtischen Musikschule die Christuskirche um 18.00 Uhr in einen musikalischen Begegnungsort. Mit einem abwechslungsreichen Programm von Barock bis Moderne präsentiert das generationenübergreifende Ensemble die Vielseitigkeit des Streichorchesters – mal verspielt, mal virtuos, aber immer mit Leidenschaft.

Den Auftakt machen Béla Bartóks „10 leichte Stücke für Streichorchester“, in denen der ungarische Komponist folkloristische Elemente mit eindrucksvoller Klarheit verbindet. Es folgen die eleganten und melodi-

schen Linien von Luigi Boccherinis Cellokonzert Nr. 3, das mit seinem virtuoson Solopart Solist Frank Westphal glänzen lässt. Den Abschluss bildet Edvard Griegs berühmte Suite „Aus Holbergs Zeit“, eine Hommage an die Musik des Barocks – voller rhythmischer Eleganz und nordischer Frische.

Unter der Leitung von Christina Burchardt vereint das Kammerorchester+ ambitionierte Musikerinnen und Musiker aus Radolfzell und Umgebung mit fortgeschrittenen Streicherschülern. Das „+“ im Namen steht für Offenheit: Das Ensemble musiziert immer wieder auch mit anderen Künstlern – so wie zuletzt im Sommer 2024 beim Konzert „Filmklassik in Concert“ im Milchwerk.

Der Eintritt ist frei, Spenden für den Freundes- und Förderkreis der Musikschule sind willkommen.



Das Kammerorchester+ der städtischen Musikschule spielt in der Christuskirche. Bild: Norbert Braun, Musikschule

### In die Welt der Musik eintauchen

Am Sonntag, 30.03.2025 wird es im Milchwerk Radolfzell eine erneute Kooperation im Rahmen der Reihe „Schaufenster Musikstadt – zwei Musikstädte begegnen sich“ mit der Hochschule für Musik Trossingen geben. Das studentische Kammerorchester der Hochschule wird im Milchwerk gastieren und die Ohren der Besucherinnen und Besucher mit zwei Konzerten verwöhnen.

Unter dem Titel „Musikalische Weltreise“ wird es um 14.00 Uhr ein Vermittlungskonzert für Kinder ab sechs Jahren geben. Gemeinsam mit der Musikvermittlerin Amelie Schirmer der städtischen Musikschule Radolfzell entdecken die Kinder dabei Komponisten aus verschiedenen Ländern und tauchen spielerisch und kreativ in deren Musik ein.

Um 17.00 Uhr spielt dann das Streichorchester unter der Leitung von Sebastian Gwilt und Alexander Schirmer Werke von Vivaldi, Veress, Elgar, Barber und Schostakowich. Bei diesem „360° Entdecker-Konzert“ bekommen die Zuhörerinnen und Zuhörer die Möglichkeit, mit allen Sinnen in der Welt der Musik zu versinken. Die sonst existierende Barriere zwischen Bühne und Publikum wird durch eine neue Sitzmöglichkeit rund um das Orchester aufgelöst. Dadurch können die Gäste den Akteuren während des Konzertabends buchstäblich über die Schulter schauen, sodass Musik hautnah erlebbar wird.

## WEITERE VERANSTALTUNGEN

### ... und was gibts im Kino?

Am Freitag, 14.03. und Sonntag, 16.03.2025 zeigt das Universum Nostalgiekino, Fürstenbergstraße 9, zusammen mit "Terres des Femmes" um 20.00 Uhr das Biopic über Maria Callas mit Angelina Jolie.

**Beschreibung:** Paris in den 1970er-Jahren. Maria Callas behandelt die beiden Menschen, die sich jahrelang um sie gekümmert haben, ihre Haushälterin Bruna und ihren Butler und Chauffeur Feruccio, wie Leibeigene, deren Lebenszweck darin besteht, ihren Launen nachzugeben. Obwohl Feruccio Rückenprobleme hat, befiehlt sie ihm ständig, den Flügel umzustellen, ohne dass es dafür einen Grund gibt. Sie selbst vermeidet Treffen mit ihrem Arzt Dr. Fontainebleau, als wäre er der Teufel.

Reservierungen sind über die App „Universum Nostalgiekino“ möglich. Im Sportgeschäft Yeti, Teggingerstraße 14, können Karten gekauft werden. Keine Sitzplatzreservierungen, die Karten sollten spätestens um 19.45 Uhr abgeholt und bezahlt werden. Eintritt 6,00 Euro, Filme mit Überlänge 7,00 Euro.

### Zeller Kultur

#### Das kann mir nicht passieren

Packendes Tanztheater zum Weltfrauentag  
Das kann mir nicht passieren, denkt Emma. Emma ist eine Studentin, arbeitet in einem kleinen Café, spielt gerne Tischtennis mit ihren Freunden, ist selbstbewusst und schlagfertig. Doch dann wird ihr Leben nach einem sexuellen Übergriff in ein DAVOR und DANACH eingeteilt. Die Neuorientierung im sozialen Umfeld, der Gesellschaft, die Konfrontation mit dem Justizsystem und vor allem mit sich selbst gestalten eine neue Realität für Emma. Auf ihrer Suche nach dem Wiedererlangen von Halt und Leichtigkeit setzt sie sich mit ihren Grenzen auseinander und was es eigentlich heisst, darüber hinauszugehen, unfreiwillig und freiwillig.  
Ein packendes TanzTheater zum Thema sexualisierte Gewalt von Charlotte Lott und Lela Mader, getanzt und gespielt vom Ensemble des Unitheaters Konstanz. Der Verein Frauen helfen Frauen in Not Konstanz präsentiert diese Veranstaltung zum Weltfrauentag, dank einer Förderung des Ministeriums für Soziales, Gesundheit und Integration.

**Wann und Wo:** Donnerstag, 20.03.2025, 20.00 Uhr, Theater Zeller Kultur Zentrum, Fürstenbergstraße 7a

Eintritt frei, Spende willkommen

**Reservierungen:** [www.zellerkultur.de](http://www.zellerkultur.de), [kartenbestellung@zellerkultur.de](mailto:kartenbestellung@zellerkultur.de), 0 77 32 / 890 24 85 (AB)



## „Elias“ Mendelssohn

Mit dem Vokalensemble Gaienhofen, der Bodensee Philharmonie Konstanz sowie den international erfahrenen Solisten Julia Küsswetter, Franziska Gottwald, Christopher B. Fischer und Markus Eiche unter der Leitung von Dirigent Siegfried Schmidgall Samstag, 22.03.2025 um 19.00 Uhr in der

St. Meinradskirche in Radolfzell. Tickets: Tourist-Information Radolfzell und vokalensemble-gaienhofen.de

Mendelssohns Oratorium „Elias“ ist ein musikalisches Gesamtkunstwerk voller Spannungen, Konflikte und Emotionen, in dem sich barocke Strukturen mit romantischen Facetten zu einer opulenten Einheit von

Musik und Erzählung verbinden. Zwischen Eifer und Zweifel, Hoffnung und Leid bleibt das Drama um den Propheten Elias bis heute packend und mitreißend – sowohl für das Publikum als auch für die Ausführenden. Der international gefragte Bariton Markus Eiche, dessen Debüt als „Elias“ 1997 mit dem Vokalensemble Gaienhofen stattfand, wird 2025 erneut die Titelpartie singen.

## ABFALL- UND WERTSTOFFBESEITIGUNG

### Abfuhrtermine

Bezirk 1 - Außenstadt	Bezirk 2 - Innenstadt	Bezirk 3 - Ortsteile
Mi. 12.03. Biomüll, Restmüll	Do. 13.03. Biomüll, Restmüll	Fr. 14.03. Biomüll, Restmüll
Mi. 19.03. Biomüll, Gelber Sack	Do. 20.03. Biomüll, Gelber Sack	Fr. 21.03. Biomüll, Gelber Sack

**Abfallbehälter bitte am Abend vor dem Abfuhrtermin bereitstellen.** Abfallbehälter dürfen ohne Einpressen nur soweit gefüllt werden, dass sich die Deckel mühelos schließen lassen. Straßen und Wohnwege für Einsatzfahrzeuge müssen freigehalten werden. Bei Baumaßnahmen sind Abfallbehälter an eine für die Sammelfahrzeuge erreichbare Stelle zu bringen. Nach der Leerung sind die Abfallbehälter am Abfuhrtag wieder zu entfernen.

### Saison - Biotonne

Nach § 12 Abs. 5 der Abfallwirtschafts-satzung der Stadt Radolfzell sind auf den Grundstücken Abfallgefäße für Bio- und Restmüll in ausreichender Zahl und Größe entsprechend der anfallenden Menge an Bio- und Restmüll anzufordern. Für saisonbedingten Hecken- und Rasenschnitt besteht die Möglichkeit, einen zusätzlichen sogenannten Saison-Biobehälter anzufordern, welcher monatsgenau abgerechnet wird. (z.B.: 01.04. – 31.10.) Die Monate sind frei wählbar.

Folgende Biomüllbehälter stehen zur Wahl: Gebühren ab 2025

60 l Biomüllbehälter  
12,11 Euro monatlich

80 l Biomüllbehälter  
14,79 Euro monatlich

120 l Biomüllbehälter  
19,21 Euro monatlich

240 l Biomüllbehälter  
32,46 Euro monatlich

Für die Auslieferung und Abholung je Behälter fallen pro Jahr zusätzliche Gebühren in Höhe von 42,00 Euro an. Der Saison-Biomüllbehälter kann beim Fachbereich Finanzen, Abteilung Steuern, Poststraße 5, 78315 Radolfzell, Telefon: 0 77 32 / 81-206 angefordert werden.

### Wertstoffhof

unter der Günter-Neurohr-Brücke  
Konstanzer Straße 20/4  
Auf dem Parkplatz vor dem Wertstoffhof besteht Parkscheibepflicht (max. 30 Min) während der Öffnungszeiten.

### Öffnungszeiten

Dienstag 8.00 - 10.00 Uhr  
Freitag 15.00 - 18.00 Uhr  
Samstag 9.00 - 13.30 Uhr

Im Wertstoffhof werden Grünschnitt und PPK (Papier, Pappe, Kartonagen) angenommen. Je Haushalt ist die Abgabe einer haushaltsüblichen Menge (PKW-Kofferraum-Füllung nur einmal pro Monat) vorgesehen.

### Abfallinfos

Telefon 07732 / 81-219  
www.radolfzell.de/abfall

### Zu verschenken

Jugend-Schrank, Fichtenholz hell,  
180 x 80 x 40 cm  
Telefon 0151 / 57 08 10 47

## RADOLFZELLER ORTSTEILE



### BÖHRINGEN

**Öffnungszeiten:**  
Di-Fr 08.00 - 11.30 Uhr  
Mo, Do 15.30 - 18.00 Uhr

**Sprechstunden des Ortsvorstehers:**  
Nach Vereinbarung

**Ortsteilbibliothek im Rathaus**  
Mo und Do 15.30 - 18.00 Uhr

**Grüncontainer (April bis November)**  
Fr 17.00 - 19.00 Uhr  
*Bitte beachten: Je Haushalt ist die Abgabe einer haushaltsüblichen Menge (PKW-Kofferraum-Füllung nur einmal pro Monat vorgesehen)*

Telefon 92480 • E-Mail: ov.boehringen@radolfzell.de

### Großstadtskizzen im Kino-Nest

Am Samstag, 15.03.2025 um 20.30 Uhr beschließt das Böhlinger Kino-Nest seine Wintersaison mit einem Film des Ende letzten Jahres verstorbenen Regisseurs Wolfgang Becker („Goodbye Lenin“). Die melancholische Komödie erhielt den Preis der Deutschen Filmkritik als bester Film 1997. Lebenskünstler Jan (Jürgen Vogel) steht vor

den Trümmern seines Lebens. Er verliert den Job, seinen Vater und seine Freundin. Da begegnet er der flippigen Vera (Christiane Paul). Ist es Liebe oder nur ein Spiel? Schon baut Jan Luftschlösser - und jede Menge Mist. Selten war der deutsche Film besser: Nach einem Drehbuch von Tom Tykwer und Wolfgang Becker entstand höchst unterhaltsames Kino mit Tiefgang mit zahllosen deutschen (noch jungen) Filmstars in Bestform. Und er zeichnet eine faszinierende und schillernde Alltagsskizze eines Ber-

lins in einer noch gänzlich anderen Zeit. Alle Filme laufen im Pavillon des Böhlinger Rathauses, Rathausstraße 3. Aus verleiherrechtlichen Gründen dürfen die Filmtitel nicht in der Presse genannt werden. Wer wissen will, um welche Filme es sich handelt, kann sich auf der Kino-homepage (www.rainerdost.de/kino-nest) in den Newsletter des Kino-Nests eintragen und erhält dann genaue Infos zu den Filmen. Plätze können über die homepage reserviert werden.



## GÜTTINGEN

**Öffnungszeiten:**  
Mo - Fr 08.00 - 11.00 Uhr

**Sprechstunden des Ortsvorstehers:**  
nach Vereinbarung

Telefon 12361 • E-Mail: [ov.guettingen@radolfzell.de](mailto:ov.guettingen@radolfzell.de)

**Ortsteilbibliothek im Rathaus**  
Mo 16.00 - 18.00 Uhr

**Grüncontainer** (April bis November)  
Mo 17.30 - 18.30 Uhr

**Rasenschnitt:** Abgabe von Mo – Sa beim Ziegelhof 1 in Möggingen (Biogasanlage)  
**Bitte beachten:** Je Haushalt ist die Abgabe einer haushaltlichen Menge (PKW-Kofferraum-Füllung nur einmal pro Monat vorgesehen)

### Musikverein Güttingen

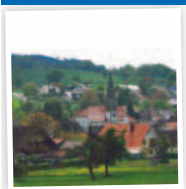
Der Musikverein Güttingen 1909 e.V. lädt alle Aktiven, Ehrenmitglieder, passiven Mitglieder, Freunde und Gönner des Vereins zur diesjährigen Jahreshauptversammlung am Freitag, 28.03.2025 um 20.00 Uhr in den Gasthof Adler sehr herzlich ein. Anträge zur Tagesordnung sind schriftlich bis spätestens zum 27.03.2025 unter [vorstand1@musikverein-guettingen.de](mailto:vorstand1@musikverein-guettingen.de) oder

bei der 1. Vorsitzenden, Nadine Weißer, Mauergartenstraße 10, 78315 Radolfzell, einzureichen.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Protokoll des Schriftführers
4. Kassenbericht
5. Kassenprüfungsbericht

6. Bericht der Jugendleitung
7. Bericht des Dirigenten
8. Bericht des Vorstandes
9. Entlastung der Vorstandschaft
10. Neuwahlen
11. Ehrungen
12. Satzungsänderung zu § 11 Zusammensetzung Musikerrat
13. Vorschau
14. Wünsche und Anträge, Verschiedenes



## LIGGERINGEN

**Öffnungszeiten:**  
Mo und Mi 08.00 - 12.00 Uhr  
Di 15.00 - 18.00 Uhr

**Sprechstunden des Ortsvorstehers:**  
nach Vereinbarung

Telefon 10182 • Telefax 9423198 • E-Mail: [ov.liggeringen@radolfzell.de](mailto:ov.liggeringen@radolfzell.de)

**Grüncontainer** (April bis November)  
Mo 16.00 - 17.00 Uhr  
Do 17.00 - 18.00 Uhr

**Rasenschnitt:** Abgabe von Mo – Sa beim Ziegelhof 1 in Möggingen (Biogasanlage)  
**Bitte beachten:** Je Haushalt ist die Abgabe einer haushaltlichen Menge (PKW-Kofferraum-Füllung nur einmal pro Monat vorgesehen)

### Wasserversorgung in Liggeringen

Die Stadtwerke Radolfzell GmbH informieren: In der Zeit vom 10.03. bis 14.04.2025 werden Arbeiten an der zentralen Druckerhöhungsanlage der Wasserversorgung durchgeführt. Dabei kann es vereinzelt zu temporären Druckeinbußen im Wassernetz kommen.

Betroffen sind folgende Straßenzüge:

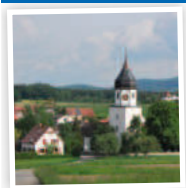
- Oberer Teil der Straße „Zur alten Kirche“
- Am Bergleweg

- Säntisblick
  - Oberer Teil „Beim Turm“
- Sollten während des genannten Zeitraums langanhaltende Druckschwankungen festgestellt werden, können diese unter der kostenfreien Störungsnummer 0800 / 8008-991 gemeldet werden.

### SV Liggeringen

Tagesordnung der Jahreshauptversammlung des SV Liggeringen e.V. am 04.04.2025 um 20.00 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses.

1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden Tobias Bader
2. Totenehrung
3. Bericht des Schriftführers Volker Jarde
4. Bericht des Kassiers Mark Freischlad
5. Bericht der Kassenprüfer Oliver Barke und Niklas Schneider
6. Berichte aus den Abteilungen
7. Bericht des 1. Vorsitzenden Tobias Bader
8. Entlastung der Vorstandschaft
9. Neuwahlen
10. Ehrungen, Informationen, Wünsche und Anträge



## MARKELFINGEN

**Öffnungszeiten:**  
Mo und Di 08.30 - 12.30 Uhr  
Mi 17.00 - 19.00 Uhr  
Do und Fr 08.30 - 12.30 Uhr

**Sprechstunden des Ortsvorstehers:**  
Mittwoch von 17.00 - 19.00 Uhr und nach Vereinbarung

Telefon 10210 • Telefax 9423192 • E-Mail: [ov.markelfingen@radolfzell.de](mailto:ov.markelfingen@radolfzell.de)

**Grüncontainer** (April bis November)  
Mo und Do 09.00 - 20.00 Uhr  
**Bitte beachten:** Je Haushalt ist die Abgabe einer haushaltlichen Menge (PKW-Kofferraum-Füllung nur einmal pro Monat vorgesehen)

### Sitzung Ortschaftsrat

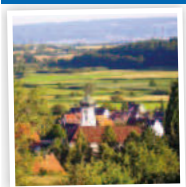
Vorläufige Tagesordnung zur öffentlichen Sitzung des Ortschaftsrates Markelfingen am Donnerstag, 20.03.2025 um 19.30 Uhr im Sitzungszimmer des Rathauses.

1. Fragestunde
2. Bekanntgaben
3. Verschiedenes
4. Anfragen und Anregungen

Die endgültige Tagesordnung ist nach Versand der Sitzungseinladung im Internet unter [www.radolfzell.de/buergerinfo](http://www.radolfzell.de/buergerinfo) einsehbar.

### Keine Ortsvorstehersprechstunde

Am Mittwoch, 19.03.2025 findet keine Sprechstunde des Ortsvorstehers statt. Die Ortsverwaltung ist zu den üblichen Öffnungszeiten erreichbar.



## MÖGGINGEN

**Öffnungszeiten:**  
Mo 15.00 - 18.00 Uhr  
Di und Do 08.00 - 12.00 Uhr

**Sprechstunden des Ortsvorstehers:**  
nach Vereinbarung

Telefon 10204 • Telefax 9423195 • E-Mail: [ov.moeggingen@radolfzell.de](mailto:ov.moeggingen@radolfzell.de)

**Grüncontainer** (April bis November)  
Mo und Do 09.00 - 20.00 Uhr  
**Rasenschnitt:** Abgabe von Mo – Sa beim Ziegelhof 1 in Möggingen (Biogasanlage)

**Bitte beachten:** Je Haushalt ist die Abgabe einer haushaltlichen Menge (PKW-Kofferraum-Füllung nur einmal pro Monat vorgesehen)



## STHRINGEN

### Öffnungszeiten:

Di, Mi, Fr 08.00 - 11.00 Uhr  
Mi 16.00 - 19.00 Uhr

### Sprechstunden des Ortsvorstehers:

Mittwoch von 17.30 - 18.30 Uhr und  
nach Vereinbarung

### Ortsteilbibliothek im Rathaus

Mo 16.00 - 18.30 Uhr

### Grüncontainer (April bis November)

Mo und Do 17.00 - 18.00 Uhr  
**Bitte beachten:** Je Haushalt ist die Abgabe einer  
haushaltlichen Menge (PKW-Kofferraum-Füllung nur  
einmal pro Monat vorgesehen)

Telefon 07738 321 • E-Mail: [ov.stahrigen@radolfzell.de](mailto:ov.stahrigen@radolfzell.de)

## RADOLFZELLER VEREINE

### BUND Radolfzell

Anmeldung für die Termine unter Telefon 0 77 32 / 1507-0, vor Ort im Café oder per E-Mail [info.bawue@bund.net](mailto:info.bawue@bund.net)

### Wald- und Wiesenspaziergang

Die Sinne für die Schönheit der Natur schärfen - ein Wald- und Wiesenspaziergang. Kommen Sie mit auf eine virtuelle Reise mit wunderschönen Naturimpressionen, die leider eine Seltenheit geworden sind, und deshalb um so mehr schützenswert. Fotovortrag mit der Naturfotografin Beate Nash am 18. März um 19.30 Uhr im BUND Cafe in Möggingen, Eintritt frei.

### Vogel-Nistkasten selbst bauen

Ein Nest ist nicht gleich ein rundes Nest aus Zweigen wie im Bilderbuch. Lerne, wie unterschiedlich Vögel brüten, baue selbst einen Nistkasten für dich zu Hause und hilf, Vogelarten zu erhalten.

Termin: Freitag, 14.03.2025 von 14.30 bis 18.00 Uhr

Treffpunkt: Die Werkerei, Kirchgasse 16 in Radolfzell

Mit Lisa Mahr und Sebastian Gleich, 10 Euro / Kind, für Kinder ab 5 Jahre (max. 10 Kinder)

### Vortrag: Vogelschutz in Spanien – Schutzmaßnahmen für Wiesenweihen

Wir reisen in den Süden zu den Flugkünstlern der Lüfte, den Wiesenweihen. Anhand eigener Erfahrungsberichte erfahren wir mehr über die vielfältigen Landschaften der Extremadura, über Gefährdungsursachen und aktuelle Schutzmaßnahmen dieses Bodenbrüters.

Termin: Mittwoch, 19.03.2025, 19.00 bis 20.00 Uhr

Ein gemütlicher Abend mit Tapas, spanischen Weinen und alkoholfreien Getränken zum Selbstkostenpreis.

Mit Wolfgang Friedrich und Gerhard Thau, 5 Euro / Person, Familien 10 Euro (zzgl. Verpflegungskosten)

### Fußball

#### Samstag, 15. März

15.15 Uhr Litzelstetten - BSV Nordstern B

#### Sonntag, 16. März

13.00 Uhr Zizenhausen - SG BSV Nordstern C

### Volleyball

#### Sonntag, 16. März

Unterseehalle  
11.00 Uhr USV Radolfzell Herren  
2 gegen Schwenningen und Konstanz  
11.00 Uhr USV Radolfzell Herren  
3 gegen Mimmenhausen und Spaichingen  
12.00 Uhr USV Radolfzell Herren  
1 gegen Haslach und Freiburg

### Hospizverein Radolfzell

Der Hospizverein Radolfzell, Höri, Stockach und Umgebung e.V. lädt alle Mitglieder, Freunde, Gönner und Interessierte ganz herzlich zur diesjährigen Mitgliederversammlung ein. Diese findet am 19. März um 19.00 Uhr statt in Radolfzell, im Meinradshaus, St. Meinradplatz.

#### Tagesordnung

1. Begrüßung und Genehmigung der Tagesordnung
2. Totengedenken
3. Genehmigung des Protokolls der Mitgliederversammlung 2024
4. Tätigkeitsberichte
  - a. des Vorstandes
  - b. Aussprache über den Tätigkeitsbericht des Vorstandes und den schriftlichen Tätigkeitsbericht der Koordinatorinnen
5. Finanzen
  - a. Kassenbericht 2024
  - b. Bericht der Kassenprüfer
  - c. Wirtschaftsplan 2025
6. Entlastung der Vorstandschaft
7. Mitglieder werben Mitglieder
8. Jahresprogramm 2025
9. Verschiedenes, Wünsche und Anträge

### DFC Radolfzell

Am 20.03.2025 um 15.30 Uhr findet ein Vortrag zum Thema "Aspekte von Marseille: gestern und heute" von Nicole Nicaise statt. Marseille ist die zweitgrößte Stadt Frankreichs und seit 2013 Europäische Kulturhauptstadt. Sie ist geprägt von 2600 Jahren Geschichte. Große Veränderungen haben stattgefunden. Neue Stadtviertel mit bahnbrechender Architektur sind entstanden, alte Viertel wie "Panier" oder "Vieux Port" haben einen tiefgreifenden Wandel erlebt. Dank ihrer Renovierung zählen sie heute zu den schönsten und attraktivsten Teilen der Stadt.

Treffpunkt: Mehrgenerationenhaus, Teggingerstraße 16  
Kosten: 5,00 Euro

### Sozialverband VdK

Zur Jahresmitgliederversammlung 2025 lädt der Sozialverband VdK-Ortsverband Radolfzell-Höri am Freitag, 21.03.2025 um 14.30 Uhr alle Mitglieder ins RIZ-Casino, Radolfzell, Fritz-Reichle-Ring 6b, ein. Die Tagesordnung beinhaltet folgende Themen:

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Grußworte der Gäste
4. Bericht des Vorsitzenden
5. Bericht der Frauenbeauftragten
6. Bericht der Kassenwartin
7. Bericht der Kassenprüferinnen
8. Entlastung des Gesamtvorstandes
9. Ersatzwahl der Schriftführerin
10. Ehrung der Jubilare
11. Wünsche und Anträge (diese sind bis spätestens 14.03.2025 beim Vorstand einzureichen)

### DLRG Gruppe Radolfzell

Einladung zur diesjährigen Jahreshauptversammlung der DLRG Gruppe Radolfzell e.V. am Samstag, 22.03.2025 um 19.30 Uhr im Clubhaus des Wassersportclubs Wäschruck e.V. (Karl-Wolf-Straße 27 in Radolfzell). Bitte auf dem öffentlichen Parkplatz bei der Bora-Sauna parken.

#### Tagesordnungspunkte:

1. Begrüßung
2. Berichte der Vorstandschaft
3. Kassenbericht
4. Entlastung des Vorstandes
5. Neuwahlen
6. Ehrungen
7. Anträge
8. Grußworte, Verschiedenes

### Gemischter Chor Radolfzell

Jahreshauptversammlung mit anschließender Party

Der Gemischte Chor Radolfzell e. V. lädt ganz herzlich zur Jahreshauptversammlung am Freitag, 28. März um 20.00 Uhr in die Gaststätte Turnerheim, Strandbadstraße 19, Radolfzell. Die Jahreshauptversammlung ist nicht öffentlich, Gäste sind herzlich willkommen, müssen sich jedoch beim 1. Vorsitzenden anmelden ([info@chor-radolfzell.de](mailto:info@chor-radolfzell.de)). Anträge von Mitgliedern, über welche Beschluss gefasst werden soll, müssen bis 21. März beim 1. Vorsitzenden schriftlich eingereicht werden ([info@chor-radolfzell.de](mailto:info@chor-radolfzell.de)).

### Tagesordnung

1. Begrüßung
  - Feststellung der fristgemäßen Einladung zur Jahreshauptversammlung
  - Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Bericht des Vorstandes
  - Bericht des Vorstandes
  - Bericht der Geschäftsführerin
  - Bericht des Kassenprüfers
  - Aussprache
3. Entlastung des Vorstands für 2024
4. Bericht der Chorleiterin Selina Fritz
5. Wahlen
  - Wahl Zweite\*r Vorsitzende\*r
  - Wahl Öffentlichkeitsarbeit/ Presse
  - Wahl Mitgliederbetreuer\*in
  - Wahl Kassenprüfer\*in für 2 Jahre
  - Wahl Kassenprüfer\*in für 1 Jahr
6. Mitgliedsbeiträge: Anpassungen ab 2026
7. Jubiläum 2025: Unser Chor wird 190 Jahre alt
8. Ehrungen und Sonstiges

Im Anschluss an die Jahreshauptversammlung wird eine Party mit Musik und Tanz steigen.

### Förderverein BSV Nordstern

Der Förderverein BSV Nordstern lädt alle Mitglieder, Freunde und Gönner zur Generalversammlung 2025 am Samstag, 29.03.2025 um 18.00 Uhr ins Vereinsheim (Nebenraum) des BSV Nordstern Radolfzell ein.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung
3. Totenehrung
4. Verlesung des Protokolls der Jahreshauptversammlung 2024
5. Rechenschaftsbericht des 1. Vorsitzenden
6. Kassenbericht der 1. Kassiererin
7. Bericht der Kassenprüfer
8. Wahl des Wahlleiters (Entlastung der Vorstandschaft)
9. Entlastung der 1. Kassiererin

10. Entlastung der Vorstandschaft
11. Neuwahlen
12. Wünsche, Anträge, Verschiedenes

Anträge und Wünsche sind schriftlich bis zum 22.03.2025 beim 1. Vorsitzenden Roland Stocker, Schienerbergstraße 7, Radolfzell einzureichen.

### DRK Ortsverein Radolfzell

Alle Mitglieder, Freunde und Interessierten sind zur diesjährigen Jahreshauptversammlung eingeladen. Diese findet mit anschließendem geselligen Beisammensein am Freitag, 04.04.2025 um 19.00 Uhr im La Lore, Zum Rehberg 5 in Radolfzell statt.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung durch die 1. Vorsitzende
2. Totenehrung
3. Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung
4. Protokoll der JHV 2024
5. Tätigkeitsberichte 2024 der 1. Vorsitzenden der Bereitschaft und Blutspende des JRK der Sozialarbeit
6. Bericht des Schatzmeisters und der Kassenprüfer
7. Aussprache
8. Entlastung des Schatzmeisters und des Gesamtvorstandes
9. Wahlen
10. Ehrungen
11. Anträge
12. Grußworte und Verschiedenes

Anträge müssen spätestens eine Woche (bis zum 28.03.2025) vorher schriftlich in der Geschäftsstelle, Güttinger Straße 16, eingegangen sein.

### Fight-Club Radolfzell

Der Fight-Club Radolfzell lädt alle Mitglieder zur Jahreshauptversammlung 2025 am 06.04.2025 um 14.00 Uhr in die Räumlichkeiten des Fight-Club Radolfzell ein.

### Tagesordnung

1. Begrüßung durch den Vorstand
2. Wahl des Versammlungsleiters
3. Beschluss zur Protokollführung
4. Feststellen der Beschlussfähigkeit
5. Rechenschaftsbericht und Bericht über die Aktivitäten im FCR für das Jahr 2024
6. Kassenbericht für das Jahr 2024
7. Bericht des Kassenprüfers
8. Abstimmung: Entlastung des Kassenvorstands
9. Abstimmung: Entlastung der Vorstandschaft
10. Neuwahl der Vorstandschaft
11. Wahl der Mitglieder des Beirats
12. Anträge an die Mitgliederversammlung
13. Schlusswort der / des Vorsitzenden

Anträge auf Ergänzung der Tagesordnung müssen 7 Tage vor der Versammlung schriftlich beim Vorstand eingereicht werden.

### TC Rebberg Radolfzell

Am 08.04.2025 findet um 19.00 Uhr im Clubhaus des TC Rebberg Radolfzell e.V., Zum Rehberg 2 in Radolfzell, die Jahreshauptversammlung statt. Alle Mitglieder sind herzlich eingeladen.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Genehmigung des Protokolls aus 2024
3. Ehrungen
4. Bericht Vorstand
5. Bericht Finanzen
6. Bericht der Kassenprüfer
7. Entlastung des Gesamtvorstandes und der Kassenprüfer
8. Wahlen des gesamten Vorstands
9. Anträge
10. Verschiedenes

Anträge müssen dem Vorstand lt. § 9 Abs. 1 der Satzung acht Tage vor der Versammlung in schriftlicher Form vorliegen. E-Mail: vorstand@tc-rebberg.de  
Die Veröffentlichung der Anträge erfolgt satzungsgemäß. Die Kommunikation der Einladung erfolgt satzungsgemäß.

## INTERESSANTES & WISSENSWERTES

### Maschinenring Kreis Konstanz

Am Donnerstag, 20.03.2025 um 20.00 Uhr findet die Mitgliederversammlung des Maschinenrings Kreis Konstanz e.V. im Feuerwehrhaus, Eichbühlstraße 22 in Singen-Beuren an der Aach statt. Mitglieder, Freunde und Gönner sind willkommen, ebenso interessierte Landwirte, die nicht Mitglied sind.

### Jahrgangstreffen

Der Jahrgang 1935/36 trifft sich am Dienstag, 18.03.2025 um 13.00 Uhr im Restaurant Fino.



## IST IHRE HAUSNUMMER GUT ERKENNBAR?

Im Notfall kann diese entscheidend für rasche Hilfe durch den Arzt oder den Rettungsdienst sein!



## STELLENAUSSCHREIBUNGEN DER STADT RADOLFZELL

Für die **Kindertageseinrichtungen**  
der Stadt Radolfzell am Bodensee suchen wir



### ERZIEHER\*INNEN ODER ANDERE PÄDAGOGISCHE FACHKRÄFTE NACH § 7 KITAG

Voll- und Teilzeit, unbefristet, zum nächstmöglichen Termin,  
m/w/d

**Wir suchen für den Kindergarten Güttingen, den  
Kindergarten Stahringen und die Kindertagesstätte  
Mezgerwaidring.**

Nähere Informationen entnehmen Sie bitte dem ausführlichen  
Stellenangebot in unserem **digitalen Stellenportal**.

Dieses erreichen Sie über [radolfzell.de/stellenangebote](http://radolfzell.de/stellenangebote)  
oder durch Scannen des QR-Codes:



Sofort  
bewerben!  
30.03.2025

Detaillierte Informationen zu dieser Position finden  
Sie auf [www.radolfzell.de/stellenangebote](http://www.radolfzell.de/stellenangebote)

Die Abteilung Schulen und Sport  
der Stadt Radolfzell am Bodensee sucht  
eine



### VERWALTUNGSLEITUNG DER SCHULKINDBETREUUNG "KINDERZEIT"

80% bis 100%, befristet als Krankheitsvertretung bis zunächst  
31.08.2025, ab sofort, m/w/d

Nähere Informationen entnehmen Sie bitte dem ausführlichen  
Stellenangebot in unserem **digitalen Stellenportal**.

Dieses erreichen Sie über [radolfzell.de/stellenangebote](http://radolfzell.de/stellenangebote)  
oder durch Scannen des QR-Codes:



Sofort  
bewerben!  
16.03.2025

Detaillierte Informationen zu dieser Position finden  
Sie auf [www.radolfzell.de/stellenangebote](http://www.radolfzell.de/stellenangebote)

Die Abteilung  
STADTENTWÄSSERUNG  
der Stadtverwaltung sucht eine



### SACHBEARBEITUNG KANALBAU/ STARKREGEN

100 %, unbefristet, zum nächstmöglichen Zeitpunkt, m/w/d

Die Vergütung erfolgt, je nach Qualifikation, bis EG 10 TVöD.

Nähere Informationen entnehmen Sie bitte dem ausführlichen  
Stellenangebot in unserem **digitalen Stellenportal**.

Dieses erreichen Sie über [radolfzell.de/stellenangebote](http://radolfzell.de/stellenangebote)  
oder durch Scannen des QR-Codes:



Sofort  
bewerben!  
16.03.2025

Detaillierte Informationen zu dieser Position finden  
Sie auf [www.radolfzell.de/stellenangebote](http://www.radolfzell.de/stellenangebote)

## WICHTIGE RUFNUMMERN

### NOTRUF



Feuerwehr und Rettungsdienst	112
Polizei	110
Polizeirevier Radolfzell	950660
Krankentransport	19222
Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst	0761/12012000
Allgemeiner Notdienst	116 117
Tierärztlicher Notdienst beim Haustierarzt zu erfragen	
Katzenhilfe	01512/2823288
Störungsmeldung Stadtwerke	
Strom, Wasser, Wärme, Erdgas	0800 8008-991
Internet/Telefonie	0800 8008-993
Tierheim Radolfzell	07732 7463
Tierrettung Südbaden e.V. (Tierambulanz)	0160 5187715
DLRG Notruf (Wassernotfall)	112
Geschäftsstelle	07732/9420950
Wasserrettungswache Seebad (nur während der Wachzeiten besetzt)	07732/13935
Biologische Schädlingsbekämpfung	07774 9999-210
Technisches Hilfswerk	07732 82349-0

### APOTHEKEN

**Die Notdienstzeiten gelten jeweils von 8:30 bis 8:30 des darauffolgenden Tages**

**Donnerstag, 13.03.2025:**

Flora-Apotheke  
Tel.: 07732 - 97 19 91  
Brühlstr. 2, 78315 Radolfzell

**Freitag, 14.03.2025:**

See-Apotheke  
Tel.: 07773 - 92 00 23  
Hauptstr. 8, 78351 Bodman-Ludwigs-  
hafen

**Samstag, 15.03.2025:**

Apotheke am Berliner Platz  
Tel.: 07731 - 9 33 40  
Überlinger Str. 4, 78224 Singen  
Schwanen-Apotheke Dettingen  
Tel.: 07533 - 9 70 40  
Allensbacher Str. 3, 78465 Konstanz

**Sonntag, 16.03.2025:**

Scheffel-Apotheke  
Tel.: 07732 - 97 12 70  
Haselbrunnstr. 48, 78315 Radolfzell

**Montag, 17.03.2025:**

Deine Apotheke im Kaufland  
Tel.: 07731 - 82 76 57  
Georg-Fischer-Str. 15, 78224 Singen

**Dienstag, 18.03.2025:**

Apotheke Sauter  
Tel.: 07731 - 6 30 35  
Ekkehardstr. 18, 78224 Singen

**Mittwoch, 19.03.2025:**

Apotheke im Seerhein-Center  
Tel.: 07531 - 5 56 72  
Zähringerplatz 9, 78464 Konstanz

**Donnerstag, 20.03.2025:**

Schwanen-Apotheke Dettingen  
Tel.: 07533 - 9 70 40  
Allensbacher Str. 3, 78465 Konstanz  
Kuony-Apotheke  
Tel.: 07771 - 70 21  
Goethestr. 16, 78333 Stockach

## STADTVERWALTUNG RADOLFZELL

Marktplatz 2 • 78315 Radolfzell • Telefon 0 77 32 / 81-0 • Fax 0 77 32 / 81-400 • E-Mail: [stadt@radolfzell.de](mailto:stadt@radolfzell.de)

### Bürgerbüro

Für Behördengänge muss vorab ein Termin vereinbart werden.

[www.radolfzell.de/buergerbuero](http://www.radolfzell.de/buergerbuero)  
[buergerinfo@radolfzell.de](mailto:buergerinfo@radolfzell.de)

Online-Termin-  
vereinbarung



### IMPRESSUM

Amtliches Mitteilungsblatt der Stadt Radolfzell „Hallo Radolfzell“. Erscheint wöchentlich jeweils donnerstags, und wird an alle erreichbaren Haushalte der Stadt Radolfzell und ihrer Ortsteile kostenlos verteilt.

**Herausgeber:** Stadtverwaltung Radolfzell • Rathaus • 78315 Radolfzell

**Verantwortlich für den redaktionellen Teil:** Stadt Radolfzell, vertreten durch den Oberbürgermeister oder der/die von ihm Beauftragte, Telefon (07732) 81-109 • Fax (07732) 81-400 • E-Mail: [amtsblatt@radolfzell.de](mailto:amtsblatt@radolfzell.de)

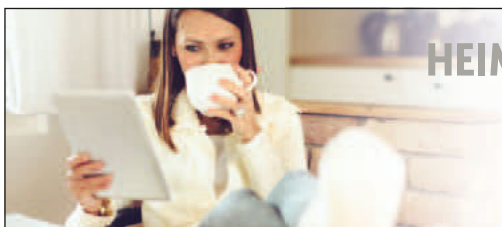
**Verantwortlich für „Stimmen der Fraktionen“:** die jeweiligen Fraktionen bzw. die/der Vorsitzende der jeweiligen Fraktion

**für den Anzeigenteil/ Druck:**

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach  
Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40

E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de), Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**Verantwortlich für die Verteilung:** Primo-Verlag Stockach, Telefon 07771/931748, E-Mail: [vertrieb@primo-stockach.de](mailto:vertrieb@primo-stockach.de)



HEIMATBLATT, WIE SIE ES KENNEN.

HEIMATBLATT, WIE SIE ES MÖCHTEN.

BLÄTTERN SIE ONLINE! [www.myeblaetle.de](http://www.myeblaetle.de)



## KIRCHENNACHRICHTEN

### Katholische Kirchen

#### Münster ULF Radolfzell

**Freitag, 14.03.2025**

18.15 Uhr Eucharistiefeier

**Samstag, 15.03.2025**

18.45 Uhr Eucharistiefeier

**Sonntag, 16.03.2025**

9.15 Uhr Eucharistiefeier

11.00 Uhr Taizegebet

18.30 Uhr Sonntagsvesper

**Montag, 17.03.2025**

18.30 Eucharistiefeier

**Dienstag, 18.03.2025**

20.00 Uhr Musikalisches Nachtgebet

**Mittwoch, 19.03.2025**

9.15 Uhr Eucharistiefeier

#### St. Gallus Möggingen

**Samstag, 15.03.2025**

17.30 Uhr Wort-Gottes-Feier

**Dienstag, 18.03.2025**

18.30 Uhr Eucharistiefeier

#### St. Laurentius Markelfingen

**Sonntag, 16.03.2025**

10.45 Uhr Wort-Gottes-Feier

**Mittwoch, 19.03.2025**

19.00 Uhr Eucharistiefeier

#### St. Georg Liggeringen

**Donnerstag, 13.03.2025**

18.30 Uhr Eucharistiefeier

**Sonntag, 18.03.2025**

10.45 Uhr Eucharistiefeier

#### St. Nikolaus Böhringen

**Sonntag, 16.03.2025**

10.45 Uhr Eucharistiefeier

**Dienstag, 18.03.2025**

19.00 Uhr Eucharistiefeier

#### St. Zeno Stahringen

**Donnerstag, 13.03.2025**

kein Gottesdienst

**Sonntag, 16.03.2025**

9.00 Uhr Eucharistiefeier

#### St. Meinrad

**Donnerstag, 13.03.2025**

18.30 Uhr Eucharistiefeier

**Sonntag, 16.03.2025**

11.00 Uhr Eucharistiefeier

Mittwoch, 19.03.2025

6.00 Uhr Frühschicht mit anschließendem Frühstück

#### St. Ulrich Güttingen

Diese Woche findet in Güttingen kein Gottesdienst statt.

### Evangelische Kirchen

#### Christuskirche

**Sonntag, 16.03.2025**

10.00 Uhr Der Andere Gottesdienst

### Evangelische Freikirchen

#### Arche Radolfzell

**Sonntag, 16.03.2025**

10.00 Uhr Gottesdienst mit Kinderbetreuung, Hausherrnschule Radolfzell

Weitere Infos: [www.arche-radolfzell.de](http://www.arche-radolfzell.de)

#### Evang.-methodistische Kirche

**Sonntag, 16.03.2025**

10.00 Uhr Gottesdienst in der Werkstattkirche

#### Freie evangelische Gemeinde

**Sonntag, 16.03.2025**

10.00 Uhr Gottesdienst mit Kinderbetreuung, Herrenlandstraße 58

### Evang.-Freikirchl. Gemeinde Stahringen

#### Baptistengemeinde Stahringen

**Sonntag, 16.03.2025**

10.10 Uhr Gottesdienst, Homburgstraße 8

#### Jesus Is Alive Ministry

**Sonntag, 16.03.2025**

14.00 Uhr Gottesdienst in englischer Sprache in der Freien Evangelischen Gemeinde Radolfzell

#### Zellkirche Untersee

14-tägig Gottesdienst für Kinder und Erwachsene um 10.00 Uhr im RIZ,

Fritz-Reichle-Ring 6a

Weitere Infos: [www.zellkirche-untersee.de](http://www.zellkirche-untersee.de)

### Andere Kirchen

#### Jehovas Zeugen

**Donnerstag, 13.03.2025**

19.00 Uhr Leben und Dienstzusammenkunft

**Sonntag, 16.03.2025**

10.00 Uhr Öffentlicher Vortrag "Warum man sich Gottes Ordnung unterordnen sollte", anschließend Besprechung anhand des Wachturms

Weitere Infos: [www.jw.org](http://www.jw.org)



Ende  
des redaktionellen Teils

NÄRRISCH-FEURIGER PAPRIKA-ERBSEN-MAIS-REIS-EINTOPF „TEXAS HOTPOT“ MIT SCHARFEN HACKKUGELN & MAILÄNDER KARNEVALSKRAPFEN: „TORTELLI DI CARNEVALE ALLA MILANESE“

## ZUTATEN

### FEURIGER PAPRIKA-ERBSEN-MAIS-REIS-EINTOPF „TEXAS HOTPOT“ MIT SCHARFEN HACKKUGELN

1 Brötchen vom Vortag  
 1 Zwiebel, geschält, klein gewürfelt  
 400 – 500 g Hackfleisch, gemischt  
 1 Ei  
 Salz, Schwarzer Pfeffer  
 ½ TL Edelsüßpaprika  
 einige Tropfen Tabasco  
 Rapsöl zum Anbraten  
 3 grüne Paprikaschoten, gewaschen, entkernt, geviertelt  
 3 rote Paprikaschoten, gewaschen, entkernt, geviertelt  
 1 ½ - 2 Tassen Reis  
 6-7 Tassen Wasser  
 Brühwürfel für ¾ l Gemüsebrühe

200 g TK-Erbesen, gefroren  
 1 kleine Dose Maiskörner, abgetropft  
 Worcestersauße  
 Cayennepfeffer  
 ½ Bund frische Petersilie, gehackt

### MAILÄNDER KARNEVALSKRAPFEN „TORTELLI DI CARNEVALE ALLA MILANESE“

½ l Wasser  
 100 g Butter, klein geschnitten  
 60 g Zucker  
 ½ Bio-Zitrone, davon der Abrieb  
 1 Prise Zimt  
 1 Prise Salz  
 300 g Mehl, gesiebt  
 8 Eier  
 ½ TL Backpulver  
 Olivenöl zum Ausbacken  
 Puderzucker

## ZUBEREITUNG

### FEURIGER PAPRIKA-ERBSEN-MAIS-REIS-EINTOPF „TEXAS HOTPOT“ MIT SCHARFEN HACKKUGELN:

Brötchen in kaltem Wasser einweichen, gut ausdrücken und über einer Schüssel fein zerzupfen. Zwiebel, Hackfleisch, Ei, Salz, Pfeffer, Paprikagewürz und Tabasco zum Brötchen in die Schüssel geben und zu einem würzigen Hackfleischteig verkneten. Mit nassen Händen ca. 12 - 14 Hackfleisch-Kugeln (in Hackbällchen-Größe) daraus formen. Öl in einem großen Topf erhitzen und die Kugeln von allen Seiten braun anbraten und beiseite stellen. Paprika im restlichen Öl (von den Hackkugeln) geben und 2 - 3 Min. anbraten. Den Reis hinzufügen, wenden und dann mit dem Wasser ablöschen. Den Brühwürfel in den Topf bröseln und alles bei schwacher Hitze 15 Min. quellen lassen. Die gefrorenen Erbsen in den Topf geben, dabei nicht rühren. Nach 10 Min. Maiskörner, Hackfleischkugeln, Worcestersauße und Cayennepfeffer beifügen, 5 Min. erhitzen. Erst kurz vor dem Servieren alles unterrühren und abschmecken, mit Petersilie garnieren/bestreuen.

### MAILÄNDER KARNEVALSKRAPFEN

#### „TORTELLI DI CARNEVALE ALLA MILANESE“ :

Das Wasser, die Butter, Zucker, Zitronen-Abrieb, Zimt und Salz in einen Topf geben und kurz zum Kochen bringen. Dann Topf vom Herd nehmen und das Mehl auf einmal hineinschütten. Mit einem Holzlöffel kräftig rühren, damit es keine Klümpchen gibt. Sobald sich alle Zutaten miteinander verbunden haben, den Topf nochmals ca. 8 - 10 Min. erhitzen, dabei ständig rühren, bis sich der Teig vom Topfrand löst. Der Teig sollte jetzt fest und glatt sein. Den Topf vom Herd nehmen, etwas abkühlen lassen, dann Eier und Backpulver nach und nach einrühren. Reichlich Öl in einer Pfanne oder in einer Fritteuse erwärmen, aber noch nicht zu heiß werden lassen. Den Teig in nussgroße Bällchen formen und im jetzt erhitzten, heißen Öl von allen Seiten goldgelb ausbacken/frittieren. Die fertigen Krapfen mit einem Schaumlöffel herausnehmen und auf Küchenpapier abtropfen lassen. Die Karnevalskrapfen mit Puderzucker bestäuben und warm servieren.

## TIPPS & TRICKS

Ob im Rührer, Burger, in Marinaden, Saucen oder Eintöpfen – wenige Tropfen Tabasco genügen, denn zu seiner Herstellung nimmt man hochwertigen Essig, Salz und Capsicum bzw. Capsaicin – einen Stoff, der in Chili/Paprika steckt, dort Wärme erzeugt – und eben auch die Tabasco-Schärfe. Cayennepfeffer wird aus einer Chilisorte gewonnen. Er ist intensiv scharf, eignet sich z. B. für Reisgerichte, Fleisch, Currys, Garnelen. Cayennepfeffer-Neulinge sollten mit 1/8 Teelöffel starten und abschmecken. Nachwürzen geht immer.



# BAUMSTUMPFFRÄSEN

Wir entfernen Wurzelstöcke, Busch-/Heckenwurzeln  
H. Meister 07771 / 610 48 | Mobil 0151 / 61 12 21 61



Raithaslach

Wir suchen zur Verstärkung ab **sofort** od. **nach Vereinbarung**:

**Servicekraft m/w/d** (Teilzeit 30 Std. pro Woche)

**Aushilfe Theke oder Service m/w/d**

(Minijob 556,-€ der Einsatz erfolgt nach Vereinbarung)

**Auszubildende Fachkraft Restaurant- u. Veranstaltungs-  
gastronomie oder Koch/Köchin (m/w/d)**

Bewerben Sie sich jetzt telefonisch oder per Mail und werden Sie Teil  
unseres herzlichen Teams im Gasthof Löwen – ein Ort, an dem Tradition,  
Leidenschaft und Teamgeist zusammenkommen!

**Gasthof Löwen** Fr. Steffi Uhrenbacher

Konradstraße 43, 78333 Stockach-Raithaslach, Tel. 07771 - 2134  
oder per E-Mail an: info@loewen-raithaslach.de

## 4-Zi.-DG-WHG. in ÜB m. Berg u. Seesicht

im Kurviertel z. verk., 137 m<sup>2</sup> Wohnfl., hochwertige  
EBK, mod. Bad, sep. Gäste-WC, gr. Süd- und  
Nordbalkon. Komplettsanierung vor 6 Jahren,  
Keller, ohne Aufzug, provisonsfrei, keine Makleranfr.,  
VHB 600.000,- € u. 2 Stellplätze.



E-Mail: [Neue-Wege2025@web.de](mailto:Neue-Wege2025@web.de)

## 3-Zi.-Whg. im Raum R.zell/B.-Ludw.

v. berufst. Paar (59/65), NR, ges., hell, ruhig, gerne  
ländl., Terr./Garten, Carp./Garage.

Tel. 07556 / 26 31 677 oder [rh10.2015@gmx.de](mailto:rh10.2015@gmx.de)

## Vermieter mit Herz & Leckerlis gesucht

Samu (Pitbull, kämpft nur gegen sein Gewicht;-) sucht  
mit Frauchen und ihrem neugierigen 7-jährigen Sohn eine  
3-Zimmer-Wohnung in Radolfzell (max. 950€ warm).

Tel. 0172 - 761 37 82



Radolfzell  
Hörstraße 2  
Tel. 07732 / 97 09 87

## Angebot vom

17.03. - 22.03.2025

Tipp der Woche

**Käsebeisser**  
zum warm machen

100 g nur **1,69 €**

## Montag - Mittwoch

### Gulasch

gemischt

natürlich regional

100 g **1,39 €**

## Montag - Samstag

### Lyoneraufschnitt

verschiedene Sorten

100 g **1,79 €**

### Bauernbratwürste

zum heiß und kalt essen

1 St. **1,29 €**

### Schinkenspeck

aus eigener Herstellung

100 g **2,29 €**

## Donnerstag - Samstag

### Cordon bleu

vom Schwein, mit Schinken  
und Käse gefüllt

auch als  
Frühlings Cordon bleu  
mit Bärlauch

100 g **1,79 €**

Nur solange Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung!

Mögliche Zusatzstoffe können Sie im Laden erfragen.

## SUCHE MODELLEISENBAHNEN!!!!

Große Sammlungen, Nachlässe usw.  
Jede Marke, jede Spurweite! Je mehr desto besser!  
Zahle faire Preise!! ☎ 0152 049 112 40

## Suche neues 4-Zimmer-Zuhause in Radolfzell oder Umgebung

Vater mit zwei Töchtern (17 u. 19 J.) sowie Hund sucht ein neues  
4-Zimmer-Zuhause in Radolfzell oder Umgebung.

Mobil: 0162 - 606 40 83

## Stellplatz 8 x 3 m

Untervermiete z.B. für WoMo, Stellplatz im LUBA Park, Radolfzell  
überdacht und eingezäunt, bis Februar 2026. 0172 / 740 74 70

SERVICE RUND UM DIE UHR

ONLINE ANZEIGE BUCHEN:  
**WWW.PRIMO-STOCKACH.DE**

Buchen Sie mit dem Online-Kalkulator bequem Ihre Anzeige.

**Buchen- / Eschenholz getrocknet**  
od. naß, 25 / 30 / 50 cm. Zufuhr möglich.  
Tel. 0173 - 251 13 85

Balkon fertig plätteln, Material vorhanden,  
Fliesenschneider benötigt

Tel. 0151 - 253 355 42

**Suche Energieberater, der mich bei  
meinem Vorhaben unterstützt.**

Tel. 07732 - 95 03 006

**GEFLÜGELAUFLIEFERUNG am Di., 18.03.25 & Di., 22.04.25**



**Junghennen usw. bitte vorbestellen!**

Radolfzell, Raiffeisen Markt, 12.30 Uhr, Stahringen, Rath., 12.45 Uhr  
Geflügelzucht J. Schulte • 05244 / 8914 • [www.gefluegelzucht-schulte.de](http://www.gefluegelzucht-schulte.de)

Private Kleinanzeige zum Sondertarif\* für alle familiären und privaten Anlässe!

## MIT EINER PRIVATEN KLEINANZEIGE SUCHEN UND FINDEN

Sie benötigen Hilfe im Garten? Sie möchten Ihr altes Sofa an den Mann bringen oder suchen den Traumjob?

\*Anzeigen und Chiffregebühren werden ohne zusätzliche Rechnungsstellung abgebucht. Es ist nur Barzahlung oder Bankeinzug möglich. Eine Textänderung ist nicht möglich. Anzeigen mit gewerblichen Charakter werden über unsere aktuelle „Preisliste für Gewerbetreibende“ abgerechnet. Private Kleinanzeigen zum Sondertarif sind nur in s/w möglich. Es gelten unsere aktuellen AGBs für Anzeigen unter [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de). Gestaltete Anzeigen wie z. B. Danksagungen, Glückwünsche, Traueranzeigen werden ab einer Größe von 30 mm mit dem Normaltarif berechnet.

20 mm hoch x 2 spaltig (90 mm breit)

1

### SONNIGE 3-ZI.-WOHNUNG MIT BALKON

Ab 1.7. Nachmieter in Stockach gesucht: 84 m<sup>2</sup>, EBK, Bad mit Wanne, Garagenstellplatz, 550 € + NK **Tel. 07771/ 0000**

- 1 Ausgabe = 10 € inkl. MwSt.
- 2 Ausgaben = 20 € inkl. MwSt.
- ab 3 Ausgaben = jeweils 10 € inkl. MwSt./Ausgabe abzgl. 30% Rabatt

30 mm hoch x 2 spaltig (90 mm breit)

2

### GARTENHILFE GESUCHT!

Wir suchen Unterstützung rund ums Haus: Rasen mähen, Hecken schneiden und kleine Hausmeistertätigkeiten, wie z.B. Malerarbeiten...

**Tel. 07771/ 0000**

- 1 Ausgabe = 15 € inkl. MwSt.
- 2 Ausgaben = 30 € inkl. MwSt.
- ab 3 Ausgaben = jeweils 15 € inkl. MwSt./Ausgabe abzgl. 30% Rabatt

#### JA, ICH MÖCHTE EINE ANZEIGE IN FOLGENDEN AUSGABEN BUCHEN

1. AUSGABE

2. AUSGABE

3. AUSGABE

#### MEINE ANZEIGE SOLL IN KALENDERWOCHE ERSCHEINEN:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34
35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51

#### CHIFFREANZEIGE

- Bei Chiffreanzeigen berechnen wir 7,74 € inkl. MwSt..  
Die Zuschriften erhalten Sie per Post.

#### ANZEIGENTEXT: Bitte lesbar schreiben!

#### KONTAKT:

VORNAME/ NACHNAME\*

STRASSE\*

PLZ/ ORT\*

TELEFON/ MOBIL\*

E-MAIL

#### ABBUCHUNGSERMÄCHTIGUNG:

- Erteile für diesen Anzeigenauftrag einmaligen Bankeinzug laut angegebener Kontonummer.
- Erteile Einzugsermächtigung bis auf Widerruf für laufende Anzeigenschaltungen.

KONTOINHABER\*

BIC\*

IBAN\*

#### AUFTRAG ERTEILT!

DATUM\*

UNTERSCHRIFT (RECHTSVERBINDLICH)\*

**Bitte beachten Sie:**  
Anzeigenaufträge können nur vollständig ausgefüllt und mit erteiltem Bankeinzug bearbeitet werden.



**Regine Pfeiffer**

**Kosmetik und med. Fußpflege**

Ab sofort in

**Radolfzell**

Terminbuchung online und unter dieser Nummer:

**tel. 0160 99130335**  
**www.rp-kosmetik.de**

Ich freue mich, euch dort weiterhin mit meinen bewährten Behandlungen zu verwöhnen:

Kosmetik  
Medizinische Fußpflege  
Permanent Make-up  
und vieles mehr!

Ihr findet mich in der Herzenstraße 1/1, 78315 Radolfzell am Bodensee  
Ich freue mich auf euch!



**METZGEREI RIMMELE**  
FLEISCHERFACHGESCHÄFT · PARTYSERVICE

Gebr. Rimmele, Schulstr. 8, Steißlingen, Tel. 07738 389

**Preis-Knaller-Woche von Do., 13.03.- Sa., 15.03.2025**

<b>Hackfleisch</b> gemischt	1 kg	<b>10,99 €</b>
Zarte <b>Kalbsoberschale</b>	100 g	<b>2,49 €</b>
Magere <b>Putenschnitzel</b>	100 g	<b>1,79 €</b>
<b>Lyoner</b> eigene Herstellung	100 g	<b>1,19 €</b>
<b>Bierwurst</b> Juniors Meisterstück	100 g	<b>1,59 €</b>

**HÖLZMANUFAKTUR**

Einbauten  
nach Maß: Der  
Schuhschrank  
für die ganze  
Familie

**Robert Riffert**  
Schreinermeister  
Radolfzell  
Tel. 07732 / 942411



[WWW.HOLZMANUFAKTUR-RIFFERT.DE](http://WWW.HOLZMANUFAKTUR-RIFFERT.DE)



**STUDIO ART VIVENDI**  
*mit Bewegung zur Gesundheit*

**Tag der  
offenen Tür!!!**

Wann: 15. März 2025 von 11-15 Uhr

**Unser Programm zum Mitmachen:**

- 11.00 Uhr Indian Balance
- 11.45 Uhr Zumba
- 12.30 Uhr Strong by Zumba (Intervalltraining)
- 13.15 Uhr Faszien-Yoga
- 14.00 Uhr Vortrag „Körperbalance-Abnehmen leicht gemacht“

Für weitere Informationen können Sie uns gerne  
telefonisch unter **07732-943 75 41**

oder per E-Mail: [sabine.weh@studioartvivendi.de](mailto:sabine.weh@studioartvivendi.de) erreichen.

**Studio Art Vivendi | Zeppelinstr. 7 in Radolfzell**  
[www.studioartvivendi.de](http://www.studioartvivendi.de)

*Menügenuss für Zuhause!*

**ESSEN AUF RÄDER**  
**Singen • Radolfzell • Höri**

☎ 07732 / 44 39

[www.essenaufraeder.de](http://www.essenaufraeder.de)

Jeden Tag ein leckeres, ausgewogenes Mittagessen.

Auch im Notfall  
sind wir für  
Sie da!



Heizung  
Bäder  
Service

**KERSCHBAUMER**

Es gibt immer noch hohe staatl. Förderungen  
für die Sanierung von Heizungsanlagen!

Benötigt Ihre Heizung eine Wartung ?

Möchten Sie Ihr Bad sanieren ?

Rufen Sie an, wir sind gerne für Sie da !



Engen

07733-505-870

[www.kerschbaumer.de](http://www.kerschbaumer.de)

**Inzwischen 10 Jahre in Allensbach als  
Privatpraxis für integrative Psychiatrie  
Schwerpunkt Traumatherapie / Begutachtung**

(auf dem Hörenberg) Schulstraße 14 a | Tel. 07533 949 1567

Dr. med. Brigitte Schäfer FÄ Psychiatrie (D und CH) –  
Psychotherapeutische Medizin

Zertifiziert: DeGPT EMDRIA Som. Exp./Levine. System.Th (ISAIL)

Wem mein Praxisschild so unwiderstehlich gefiel, dass er es dieser Tage  
abschrauben und an sich nehmen musste, empfehle ich dringend, es mir  
zurückzubringen (Polizei/Post).

**Mithilfe geboten bei  
Revierarbeiten**

Gerne arbeite ich (32 J.) mit beim Anlegen von Pirschwegen,  
Äsunginseln, Luderplätzen, beim Freischneiden von Schneisen,  
bei Wildschadensbeseitigung und Waldumbaumaßnahmen.

**Zuschriften unter Chiffre 6145 an Primo Verlag,**  
**Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach**

### Grundkurse

Paare Mo 17.03. 20.45 h\*\* \*\*\*= auch für Singles  
Di 29.04. 20.30 h

Alle fortgeschrittenen Kurse auf unserer Homepage

### Sonderkurse

Westcoast Swing Hochzeitskurse Discofox Linedance  
Tango Argentino Hip Hop ab 4 J. Salsa Boogie

Termine unter [www.tanzschule-voegtler.de](http://www.tanzschule-voegtler.de)

Viele tolle Workshops von April bis Juli!

Güttinger Str. 19 Milchwerk Radolfzell



YOGA  
WERK

## Neue Kurse ab März

### Mit Energie in den Frühling

Flow Yoga für Anfänger  
10 x ab Mittwoch 19.03. 18:30 - 19:30 Uhr  
Kurspreis 120,-€

### Durchatmen – ein Atemkurs

Stress reduzieren und Wohlbefinden fördern  
8 x ab Donnerstag 20.03. 17:00 - 18:00 Uhr  
Kurspreis 96,-€

Kursort: Fritz-Reichle-Ring 28, Radolfzell

Weitere Infos zu allen Kursen und offenen

Stunden: [www.yogawerk-radolfzell.de](http://www.yogawerk-radolfzell.de)

Mobil: +49 (0)171 381 56 11

E-Mail: [info@yogawerk-radolfzell.de](mailto:info@yogawerk-radolfzell.de)

Wir erweitern unser Angebot. Bist Du ausgebildet in  
Yoga, Qi Gong, Pilates oder anderen Body & Mind  
Techniken und möchtest Dein Wissen weitergeben?  
Melde Dich gerne bei uns!

## Kennen-Lern-Kurse

5 Einheiten - 60 Minuten bzw. 90 Minuten  
Kosten 50 € / 75 €



### Einfache Yogakörper- und Seelenübungen zur schöpferischen Regeneration und psychischen Kräftigung

Die Entwicklung von gesunden Gefühlen gegenüber dem Körper  
führt zur Offenheit im Gemüt und fördert den freien Atem.  
Training von innerer Ruhe, Gleichgewicht, Weite und Übersicht.

Beginn: **Di., 11.03.** und **Do., 13.03.** ; jeweils 17.30 - 18.30 Uhr  
sowie: **Mi., 12.03.2025;** 19.00 - 20.30 Uhr

Weitere Informationen: [www.yoga-studio-bauer.de](http://www.yoga-studio-bauer.de) / ☎ 07732-943282

# ROLLATOR TANZ



**DIENSTAGS, 14.00 Uhr**  
**Schnupperstunde kostenfrei**

Anmeldung und Infos: 0176 – 78 00 13 51  
TanzRaum Radolfzell, Böhringer Str. 50, 78315 Radolfzell  
(Aufzug und Parkplätze vorhanden. Stadtbusse 1 + 2 + 7 halten in der Nähe)

## FRÜHJAHRSPFASTEN AM SEE

### Fittes Immunsystem - Fitter Kopf

Es sind Plätze frei für Ihre Auszeit  
5 Treffen in meiner Praxis  
14 hochwertige Fastenspeisen,  
persönliche und fachkundige Begleitung

**Starttage: 08.03.25 // 29.03.25 // 26.04.25**

**Andere Samstage passen besser.**

Dann fasten Sie doch wann und mit wem Sie wollen.  
Individuell alleine, mit Freunden, Nachbarn oder  
Arbeitskollegen.



**Naturheilpraxis Helga Ruscher-Ruh**

Tel. 07732 / 8 97 02 65

Kabisländer 9 | 78315 Radolfzell-Böhringen  
[ruscherruh@arcor.de](mailto:ruscherruh@arcor.de)

# Let's Twist again Oldie Tanzparty

Samstag, den 15. März

von 18 - 23 Uhr

Markelfingen

Radolfzeller Str. 7

(An der Ampel)

Eintritt frei

**Auch für das leibliche  
Wohl ist gesorgt!**

Tel. 07732 - 7590

*Willkommen im Gasthaus Sternen in Böhringen*



Mit Hingabe und Liebe zum Detail kreieren wir  
hochwertige Gerichte, die Tradition mit modernem Flair  
verbinden. Die Zutaten stammen direkt aus der  
Umgebung und garantieren Genuss auf höchstem Niveau.  
Unser traditionsreiches Gasthaus bietet Ihnen das ideale  
Ambiente für gemütliche Abende,  
Firmenfeiern oder besondere Anlässe.  
Wir freuen uns darauf, Sie bei uns in Böhringen  
willkommen zu heißen!



Peter Bogdanovic und das gesamte Team vom Gasthaus Sternen.

\* Tel. +49 (0) 7731 319 4199 \* [gasthaus@sternenboehringen.de](mailto:gasthaus@sternenboehringen.de)

## Fußpflege Engeltraud Horber

Bin seit 6.2. in neuen Räumen:

Fritz-Reichle-Ring 6b, 78315 Radolfzell, Tel. 07732 - 54 262

*Ich freue mich auf Ihr Kommen.*



## Verkäufer (m/w/d)

für unsere



**Spargel- und Erdbeerstände in Engen & Konstanz**  
**ab April bis Juni in Voll-/Teilzeit gesucht.** Sie sind freundlich, zuverlässig, flexibel und verkaufen gerne? Dann bewerben Sie sich unter:  
[www.wassmer-spargel-erdbeeren.de](http://www.wassmer-spargel-erdbeeren.de) oder  
[bewerbung@wassmer-spargel-erdbeeren.de](mailto:bewerbung@wassmer-spargel-erdbeeren.de)  
**Tel.: 07633 / 39 65**; Anrufzeiten: Mo. – Fr. 9–17 Uhr und Sa. 10–16 Uhr  
**Fritz Waßmer • Spargel- und Erdbeerkulturen**

## MFA gesucht ab sofort

in Teilzeit (50%) in unserer Internistischen Hausarztpraxis

**Dres. Krbek/Dambacher**

Bei Interesse oder Fragen gerne an die

E-Mail [info@praxis-kd.de](mailto:info@praxis-kd.de) oder tel. 07732-557 44



## Nachbarschaftshilfe Möggingen e.V.

**Die Nachbarschaftshilfe Möggingen e.V.**  
**sucht zum 1. Mai 2025**  
**eine Geschäftsführung (m/w/d)**  
**(Teilzeit 40% mit Aussicht auf Aufstockung)**

Das Aufgabengebiet umfasst alle organisatorischen, budgetären sowie strategischen Aufgaben der Nachbarschaftshilfe:

- Organisation der Einsatzleitung und des Büros mit gegenwärtig drei Mitarbeiterinnen, vertrauensvolle und transparente Zusammenarbeit mit dem siebenköpfigen Vorstand
- Öffentlichkeitsarbeit
- Budgetierung und Fördermittelakquise, Sicherstellung der Förderrichtlinien und Fristen
- Kommunikation und konstruktive Zusammenarbeit mit Behörden, Dienstleistern im Bereich Gesundheit und Pflege, lokaler Politik sowie anderen Nachbarschaftshilfen in Baden-Württemberg
- Qualitätssicherung und strategische Weiterentwicklung

Haben Sie gute Kenntnisse in Verwaltung, Haushaltsplanung sowie in stilvoller und teamfähiger Kommunikation? Haben Sie Interesse an gemeinnütziger Arbeit im sozialen Bereich? Dann sind Sie richtig bei uns!

Wir bieten ein interessantes und wertschätzendes Tätigkeitsfeld, flexible Gestaltung der Arbeitszeit, umfangreiche Einarbeitung sowie Möglichkeiten der Fort- und Weiterbildung.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den ersten Vorsitzenden des Vereins, Dr. Sven Jochem ([sven.jochem@nachbarschaftshilfe-moeggingen.de](mailto:sven.jochem@nachbarschaftshilfe-moeggingen.de)).

Bitte senden Sie bis spätestens 31. März 2025 Ihre aussagekräftige Bewerbung per Email an [vorstand@nachbarschaftshilfe-moeggingen.de](mailto:vorstand@nachbarschaftshilfe-moeggingen.de).

## Klavierunterricht in Radolfzell

Telefon: 0151-2251-9816

Mo.-Sa. Termine nach Vereinbarung

## WIR STELLEN DEINE ZUKUNFT AUF DEN KOPF



## AUSTRÄGER GESUCHT!

**Wollen Sie Ihr eigenes Geld mit einer  
 Nebenbeschäftigung (Minijob) auf  
 Stundenbasis (Mindestlohn) verdienen?**

Ideal für Jugendliche ab 13 Jahren, Hausfrauen, Rentner oder die ganze Familie. Bewerben Sie sich als Austräger für das Blättle Ihrer Gemeinde. Die Bezahlung orientiert sich am MiloG.

Ihre Bewerbung nehmen wir gerne telefonisch oder schriftlich per E-Mail entgegen.

### **Aktuell suchen wir für folgende Gebiete Austräger (m/w/d):**

**Radolfzell - Bezirk 2559 - neuer Zusteller ab KW 14/2025**

Böhringer Str., Friedhofstr., Haselbrunnstr., Hegaustr., Höristr., Kasernenstr., Schrotzburgstr.

**Radolfzell - Bezirk 2558 - neuer Zusteller ab KW 14/2025**

Alemannenstr., Ekkehardstr.

**Radolfzell - Bezirk 2487 - neuer Zusteller ab KW 27/2025**

Hohenklingenstr., Höristr., Kasernenstr., Mezgerwaidring

**Radolfzell - Möggingen - Bezirk 2476 - neuer Zusteller  
ab KW 14/2025**

Am Obstberg, Am Ried, Dürrenhofstr., Einsetzen, Falkenstr., Finkenweg, Grub, Im Entenbühl, Im Pfarrgarten, Im Tenn, Karpfenweg, Liggeringer Str., Mindelseestr., Mühlbachstr., Rossittenstr., Schloßallee, Schulstr., St.-Gallus-Str., Storchenweg, Torkelgasse, Welsstr.,

**Radolfzell - Bezirk 2491 - Vertretung KW 14 - 16/2025**

Am Graben, Audifaxstr., Hadumothstr., Höristr., Poppelestr., Spazzostr.

**Radolfzell - Bezirk 2950 - Vertretung KW 17 + 25/2025**

Am Graben, Mezgerwaidring, Moengalstr., Ostlandstr., Reutesteig, Sonnenrain

**Radolfzell - Güttingen - Bezirk 2473 - Vertretung KW 14,  
15, 16, 27, 28, 41 und 42/2025**

Badener Str., Bordwaldstr., Burggraben, In langen Bergen, Jägerpfad, Kirchhalde, Litzelbergstr., Lochgasse, Mittelgartenstr., Raiffeisengasse, Schloßbergstr., St.-Ulrich-Str., Zum Römersteig, Zur Gottwies

**Radolfzell - Güttingen - Bezirk 2472 - Vertretung  
KW 16 und 25 sowie von KW 34 - 37/2025**

Badener Str., Buchenseestr., Durchenbergstr., Fliederweg, Franz-Enz-Str., Hoflehenstr., Im Kirchental, Irisweg, Mauergartenstr., Pestalozzistr., Zum Alten Obstgarten, Zum Brühl, Zum Seebühl, Zum Weinberg, Zur Schmiede

Wir suchen immer wieder neue Austräger und Ferienvertretungen. Sie können sich gerne auch initiativ bewerben.



Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
 ☎ 07771 9317-48 ✉ [vertrieb@primo-stockach.de](mailto:vertrieb@primo-stockach.de)  
[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**Wir stellen ein**  
Sachbearbeiter\*in (m/w/d)  
Finanzen & Verwaltung



**Aufgaben, u.a.:**

- Finanz- und Lohnbuchhaltung
- Unterstützung und Zuarbeit für Controlling, Abschlüsse, Steuererklärungen
- Personaladministration

**Ihr Profil:**

- abgeschlossene kaufmännische Ausbildung oder eine ähnliche Qualifikation
- Berufserfahrung in der Buchhaltung oder Steuerberatung von Vorteil
- selbstständige, zuverlässige, strukturierte und sorgfältige Arbeitsweise

Details: [www.dav-konstanz.de](http://www.dav-konstanz.de)

**WIR SUCHEN DICH!**

**Werde SÜDKURIER-Zusteller (m/w/d) für Zeitungen und Briefe**

in Radolfzell am Bodensee rund um Allensbacher Straße  
Mindestalter 18 Jahre

ALS MINIJOB, TAGEWEISE, IN TEILZEIT ODER VOLLZEIT.

Bewirb dich unter: [www.sk-logistik-jobs.de/zusteller-m-w-d/](http://www.sk-logistik-jobs.de/zusteller-m-w-d/)

Bei Fragen: 07531/999 1100

Direkt-Kurier Zustell, Druck & Logistik GmbH

Wir suchen für den Golf & Country Club  
Schloss Langenstein ab sofort eine

**engagierte und zuverlässige Aushilfe**

Minijob oder Teilzeit für das Halfway House.  
Montag bevorzugter fester Arbeitstag.

**Ihre Aufgaben:**

Service Theke, Umgang mit Kassensystem, Gewährleistung  
von Sauberkeit in allen Arbeitsbereichen

**Ihr Profil:**

Gastronomische Vorkenntnisse, selbstständiges, zuverlässiges  
Arbeiten, sichere Deutschkenntnisse, flexible Arbeitszeiten,  
auch an Feiertagen und Wochenenden.

Die genauen Stellenbeschreibungen finden Sie unter:

[www.schloss-langenstein.com](http://www.schloss-langenstein.com)

Douglas Parkverwaltung, Schloss Langenstein 16,  
78359 Orsingen-Nenzingen

[rump@schloss-langenstein.com](mailto:rump@schloss-langenstein.com) | Tel. 07774 - 50651



**WIR SUCHEN DICH**

Die Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG gehört als zukunftsorientiertes Medien- und Dienstleistungsunternehmen, spezialisiert als Fachverlag für Amts-, Mitteilungs- und Infoblätter im Süden von Baden-Württemberg zu den Top Adressen. Für über 165 Verwaltungen produzieren wir wöchentlich Ihr Heimatblatt. Dabei spielt die grafische Umsetzung der Vorlagen unserer Kunden eine bedeutende Rolle.

**MEDIENGESTALTER (m/w/d)**

Optimieren und gestalten Sie mit uns und bewerben Sie sich.

**STARTTERMIN:** ab sofort

**ARBEITSZEIT:** Vollzeit

**MÖCHTEN SIE GEMEINSAM MIT UNS WACHSEN?**

- Für unsere Kunden produzieren Sie das Layout / die Anzeige im Gestaltungstool Adobe InDesign
- Sie überwachen und stellen sicher, dass die fertigen Anzeigenvorlagen unseren Qualitätsvorgaben entsprechen
- Sie begeistern sich für eine leserfreundliche und ansprechende Mitgestaltung unserer Heimatblätter
- Idealerweise haben Sie schon Praxiserfahrung als Mediengestalter gesammelt
- Im Umgang mit der Adobe Creative Suite (InDesign, Illustrator, Photoshop, Acrobat), sowie mit MS-Office Anwendungen sind Sie sicher

Sie verfügen über eine abgeschlossene Ausbildung zum Mediengestalter und Ihre Stärken liegen in der Gestaltung und Umsetzung von Anzeigen/Vorlagen für unsere Kunden. Sie zeigen ein ausgeprägtes Qualitätsbewusstsein und eine äußerst saubere, gewissenhafte und selbstständige Arbeitsweise?

**DANN FREUEN WIR UNS AUF IHRE BEWERBUNG**

per E-Mail an [stellenangebote@primo-stockach.de](mailto:stellenangebote@primo-stockach.de)  
oder **per Post** an

**Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG**

z.Hd. Jessica König  
Meßkircher Straße 45  
78333 Stockach

Die Stadtwerke Radolfzell am Bodensee gelegen, versorgen rund 32.000 Einwohner mit Strom, Gas, Wasser, Wärme, Internet und betreiben den Stadtbus.

Zur Unterstützung unseres Teams in der Marktkommunikation suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

# Mitarbeiter (m/w/d) Markt- kommunikation



## → Unser Angebot:

- Freuen Sie sich auf eine angenehme Arbeitsatmosphäre in einem kollegialen Team
- Es erwartet Sie eine abwechslungsreiche Tätigkeit in unbefristeter Anstellung mit der Möglichkeit Ihre Fähigkeiten in Theorie und Praxis weiterzuentwickeln
- Wir bieten Ihnen eine intensive Einarbeitung, um Sie für die anstehenden Aufgaben bestmöglich vorzubereiten und entsprechend zu qualifizieren
- Außerdem

- erwartet Sie:
-  Erfolgsbeteiligung
  -  Regelmäßige Mitarbeiterfeste
  -  Betriebliches Gesundheitsmanagement
  -  Jobticket
  -  Flexible Arbeitszeiten
  -  Betriebsarzt
  -  Regelmäßige Schulungen und Weiterbildungen
  -  Mobiles Arbeiten
  -  Arbeitskleidung (Technik) und Businesskleidung wird gestellt
  -  Familienfreundliche Unternehmensausrichtung
  -  Mitarbeiter-rabatte
  -  Betriebliches Vorschlagswesen
  -  Betriebliche Altersvorsorge
  -  Jobfahrrad
  -  Bereitstellung von Plätzen in einer Kindertagesstätte
  -  Gute Verkehrsanbindung

## → Ihre Aufgabenbereich:

- Sie wickeln IT-unterstützte Marktkommunikationsprozesse für Strom und Gas ab und überwachen diese, dazu gehören:
  - Lieferantenwechselprozesse
  - Wechselprozesse im Messwesen
  - Energiedatenmanagement
- Sie verwalten die systemseitigen Marktpartner
- Sie führen als **Dienstleistung** die IT-unterstützten Marktkommunikationsprozesse Strom und Gas für Dritte durch
- Sie analysieren selbstständig Klärfällen und nehmen ggf. Kontakt zu IT-Dienstleistern oder Marktpartnern auf
- Sie arbeiten bei der Weiterentwicklung und Optimierung von Prozessabläufen mit

## → Ihre Voraussetzungen:

- Sie haben eine abgeschlossene IT/ kaufmännische Ausbildung
- Erste Erfahrungen im Bereich Lieferantenwechsel und Energiedatenmanagement und Kenntnisse mit dem ERP-Programm Schleppen-CS sind von Vorteil
- Der Umgang mit den gängigen MS Office-Produkten insbesondere Excel ist Ihnen vertraut
- Sie bringen Flexibilität mit, Ihre Arbeitsweise ist zuverlässig und **lösungsorientiert**
- Sie besitzen eine effiziente Arbeitsweise und haben einen hohen Qualitätsanspruch an die eigenen Arbeitsergebnisse
- Neue Themengebiete wie Prozessabläufe und gesetzl. Anpassungen eignen Sie sich proaktiv an
- Sie arbeiten gerne im Team und kommunizieren klärungsorientiert

Für weitere Fragen steht Ihnen Michael Kohnke unter 07732 8008-245 gerne zur Verfügung. Sie haben Spaß daran, Neues zu lernen und unser Team tatkräftig zu unterstützen? Bewerben Sie sich, gerne per E-Mail:



Stadtwerke Radolfzell GmbH  
Untertorstraße 7 - 9, 78315 Radolfzell  
E-Mail: [bewerbung@stadtwerke-radolfzell.de](mailto:bewerbung@stadtwerke-radolfzell.de)



**PRIMOVERLAG**  
Heimat. Deine Blätter.

**Bei uns sind Sie richtig!**  
Handel > Handwerk > Gewerbe

**Miele**

Langlebigkeit ist die  
wahre Nachhaltigkeit.

Das ist Qualität, die ihrer Zeit voraus ist.

**Miele. Immer Besser.**

**ELEKTROBILLER**

Miele Spezialist

Poststraße 18 · 78315 Radolfzell  
Tel. 07732 9450712 · [www.biller-elektro.de](http://www.biller-elektro.de)

**Miele Service Partner**







**Bei uns sind Sie richtig!**

Handel > Handwerk > Gewerbe

**Nächste Sonderseite in KW 19**

Anzeigenschluss für KW 19 am Mo, 28.04.2025 um 12 Uhr

 0 77 71 93 17-11  0 77 71 93 17-40  [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)  [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)





**Alles aus einer Hand**

Rund ums Fenster – ob neu oder Reparatur

**Deggelmann GmbH**

Schreinerei & Fensterbau

Tel.: 07533-931 10

info@deggelmann-fenster.de

Wendelsbergstraße 6  
78465 Konstanz-Dettingen  
www.deggelmann-fenster.de



**Wir suchen Bodenleger/Raumausstatter  
oder Parkettleger (m/w/d)  
mit Berufserfahrung im Bereich Fußboden-Technik.**

**TOP**  
BODENBELÄGE  
DIE BODENBELAGS-  
& PARKETT SPEZIALISTEN

Otto-Hahn-Straße 26  
78224 Singen  
T.: 0 77 31 - 182 335  
www.topbodenbelag.de  
Bewerbungen bitte schriftlich an  
j.kasper@top-bodenbelag.de

*Lassen Sie sich von der neuen  
Frühjahrsmode begeistern  
von Größe 38 bis 52*

**MODE-NEMETZ**

Ihr Fachgeschäft für Damenmoden

Inh. Dagmar Rettig

Seestraße 15 • Ecke Bahnhofstraße • 78315 Radolfzell  
Telefon/Fax 07732/2062



**Mietgärtner!**

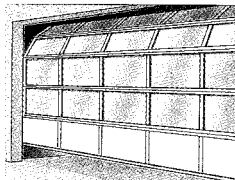
Wir erledigen für Sie sämtliche gärtnerischen Arbeiten.

**Gartenpflege - Neu- u. Umgestaltungen**

Wir suchen **Gärtner/-in, Gartenbauhelfer** in Vollzeit.

Büro Info: Tel. 07771 / 87 67 87 • Mobil 0163 / 3 43 47 89  
E-Mail: info@mink-gaerten.de • RADOLFZELL - Ziegelei

**TORE TORE** [www.der-torbauer.de](http://www.der-torbauer.de)



- Tore für Garagen, Hallen und Industrie
- Einbau durch geschulte eigene Monteure
- Zuverlässig von der Nr. 1 in der Region
- Tor-Neubau, Tor-Service, Tor-Reparatur

**bauer gmbh** 78083 Dauchingen, Tel. 0 77 20/9 93 57-0

**Autohaus**

78476 Allensbach Kaltbrunner Str. 26 Tel. 0049 7533 8020  
www.brodmann.de

**Brodmann**



Service



Audi Service



ŠKODA Service



SEAT Service



CUPRA SERVICE



Nutzfahrzeuge Service

**NEUES AUTO? SIE SUCHEN? WIR FINDEN!**

- Stützpunkt für Elektromobilität
- Neu-, Gebrauch- und Jahreswagen
- Classic Competence Center - historische Fahrzeuge
- Zertifizierter Unfallspezialist mit eigener Lackierung



**Lauber**  
FENSTERBAU

Kunststoff-Fenster Holz-Fenster  
Holz-Alu-Fenster Haustüren

Jahnstraße 20 78224 Singen-Überlingen a. R.  
Telefon 07731/93 50-0 [www.fensterbau-lauber.de](http://www.fensterbau-lauber.de)

**DAS ANTI-SUMM  
FÜR'S ZUHAUSE**

Jetzt Termin vereinbaren.

Carl-Benz-Straße 15 | 88471 Laupheim  
T 07392.96 60-0 | [blersch-insektenschutz.de](http://blersch-insektenschutz.de)



SEIT 1987  
**BLERSCH**  
DER INSEKTENSCHUTZ

**Rohr- und Abwassertechnik**  
**Manuel Wentzel**

Abwasserpumpen und Rückstauschutz • Grabenlose Kanalanienierung  
Kamerabefahrung • Rohrreinigung

Tel. 07731 - 9211974 • Gottmadingen

# SKODA

Top  
ausgestattet.  
Sofort  
verfügbar.

## Großer Abverkauf von Škoda Lagerwagen.

Nur solange der  
Vorrat reicht

Hier zu unserem  
Fahrzeugshop!



### Räumungsaktion – jetzt schnell zugreifen!

Profitieren Sie jetzt von unschlagbaren Preisen, bei sofort verfügbaren Škoda Modellen. Wir räumen unser Lager! Ob Kleinwagen oder SUV – da ist für jeden was dabei. Kommen Sie vorbei und entscheiden schnell. Was weg ist, ist weg.

Abbildung zeigt Sonderausstattung gegen Mehrpreis.

**Gohm + Graf Hardenberg GmbH**  
Zeppelinstraße 1  
78315 Radolfzell

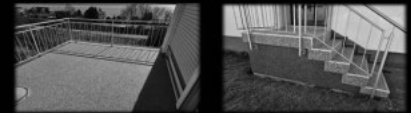
**GRAF HARDENBERG**  
BEGEISTERT FÜR MOBILITÄT

### Haushaltsauflösungen (mit Verwertung) & Entrümpelungen

erledigt für Sie  
**P. Güntert**  
78315 Radolfzell  
Tel. 07732/5 70 36

### RENOfloor.de Balkonsanierung & Treppenrenovierung

- 100% wasserdicht
- 100% frostsicher
- 100% pflegeleicht
- 100% tolle Optik
- 100% rutschfest



Werkvertretung Bodensee 88690 Oberuhldingen,  
Krummes Land 13;07556-932984; joe-ruediger@gmx.de

GUTSCHEIN\*

# 5€

\*Gilt nicht für Mittagstisch.  
Nur ein Gutschein für Speisen  
pro Person gültig.

AB 12. MÄRZ  
GEÖFFNET  
Golfplatz  
Restaurant  
Steißlingen

## Für alle Genießer!

öffentliches Restaurant

Golfplatz Steißlingen GmbH · Brunnenstr. 4b · Steißlingen-Wiechs  
Tel. +49 07738 939120 · [www.golfplatz-steisslingen.de](http://www.golfplatz-steisslingen.de)





## Fair-trade-Frühstückssaft Apfel-Mango-Birne

Nichts passt besser zum Frühling als heimisches Streuobst mit einem Schuss Exotik. Ab 2,71 €/Liter  
 Probier unsere Streuobstspezialitäten jeden Samstag von 10 bis 13 Uhr während des Verkaufs ab Mosterei. Am Bahnhof 7, Radolfzell-Stahringen  
 Wir liefern auch ins Haus.  
 T. 07738 1729, streuobstmosterei.de

**brisanti**  
**streuobstmosterei.**  
 REINE GESCHMACKSSACHEN

# Bäckerei Engelhardt

wir suchen unsere wichtigste Zutat: DICH!

## Verkaufspersonal (m/w/d) Vollzeit und Teilzeit

Für unsere neue Filiale am Bahnhof!

### Fahrer (Teilzeit/Minijob) 4-8 Uhr (Mo-Sa)

Bewerbung an: [post@baeckerei-engelhardt.de](mailto:post@baeckerei-engelhardt.de)  
 78315 Radolfzell Wilhelm-Moriell-Str. 3 Tel.: 9953-0

www.baeckerei-engelhardt.de

## ComputerWorld

Tel: 07771-929910  
 Goethstr. 17 78333 Stockach (gegenüber LIDL)

Reparatur: PC's, Laptops, Computern (auch Apple-MAC) u. Handys aller Marken  
 ✓ Display u. Akku Tausch ✓ DATENRETTUNG von allen Medien u. Handys  
 ✓ Digitalisierung alter VHS Kassetten, Video8 etc. ✓ Netzwerkbetreuung  
 ✓ Alle gängigen Druckpatronen vorrätig ✓ vor Ort SERVICE

Seit 1997 Ihr Partner in Sachen Computer & Mobilfunk  
[www.computerworld-stockach.de](http://www.computerworld-stockach.de) mail: [info@computerworld-stockach.de](mailto:info@computerworld-stockach.de)

## 24 STUNDEN PFLEGE

LKR.- KONSTANZ U. HEGAU

CARE-by-SAUTER [www.care-by-sauter.com](http://www.care-by-sauter.com)  
 Tel.07735 9380227 [info@care-by-sauter.com](mailto:info@care-by-sauter.com)

# Tag des Wassers

→ Besichtigung des Hochbehälters Buchhof. Samstag, 22. März 2025

→ Am 22. März ist Weltwassertag! Ein Tag, um die Bedeutung des Wassers für das Leben auf unserem Planeten zu würdigen und uns daran zu erinnern, wie wichtig es ist, dieses lebenswichtige Gut zu schützen und zu erhalten.

Erleben Sie die Radolfzeller Wasserversorgung vor Ort in unserem Hochbehälter Buchhof. Führungen finden um 11:00 und 13:30 Uhr statt. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt.

Anmeldungen telefonisch unter 07732/8008-90 oder per Mail: [kundencenter@stadtwerke-radolfzell.de](mailto:kundencenter@stadtwerke-radolfzell.de)



Stadtwerke Radolfzell GmbH | Unterortstr. 7 - 9 | 78315 Radolfzell | [www.stadtwerke-radolfzell.de](http://www.stadtwerke-radolfzell.de)

## STADTWERKE

RADOLFZELL



Foto: René Lamb Fotodesign

Jeden **Donnerstag**  
9.00 bis 11.59 Uhr

METZGEREI  
**GÜNTHER**  
FEINSTES  
HANDWERK

**WEISSWURST  
FRÜHSTÜCK**

5,90 € im Haus  
**5,40 €** to go

\*nur solange der Vorrat reicht

**1 Paar Weisswürste mit Brezel und Senf\***

Metzgerei Günther  
Schlesierstr. 29  
78315 Radolfzell

Tel. 07732 52876  
info@guenther-metzgerei.de  
www.guenther-metzgerei.de

**DIEZ**

Raumausstattung  
Parkett  
Teppichstudio  
Gardinen  
Polsterei  
Teppichböden  
Sonnenschutz

Bismarckstraße 2 • Radolfzell  
Tel. 0 77 32/ 20 65

[www.diez-fussbodentechnik.de](http://www.diez-fussbodentechnik.de)

Kath. Kitas im Hegau

**WIR SUCHEN DICH!**

- ⊕ ständ. Stellv. Leitung (m/w/d)
- ⊕ Pädagogische Fachkraft (m/w/d)
- ⊕ Anerkennungspraktikant\*in (m/w/d)

Viel mehr als nur ein Job!

[www.kath-kitas-hegau.de](http://www.kath-kitas-hegau.de)



KATH. KINDERGARTEN  
ST. URSULA  
78259 Mühlhausen-Ehingen

Schwarz

Maler- und Tapezierarbeiten

Ihr Fachmann für Renovationen

M. Schwarz • 78315 Böhringen • Tel. 0162 - 172 54 18

**BODENSEE  
POLSTEREI  
SÄTTLEREI**  
MEISTERBETRIEB

**Polsterarbeiten aller Art**  
Ausstattungen von Autos, Booten  
und Caravan: Persenninge,  
Camperverdecke und Sprayhoods

Gewerbestr. 13 | 78345 Moos  
Mobil: 0176/62285354 | Tel.: 07732/52052  
[www.bodenseepolsterei.de](http://www.bodenseepolsterei.de)

ZU OSTERN  
SCHICK IN  
SCHALE

Herrenmode  
**Moser**  
... zieht Männer an  
Hauptstraße 2 • 78333 Stockach

**STADT  
STOCKACH**

**GEWERBESCHAU**  
HIMMELREICH & HÖLLSTRASSE

[WWW.GEWERBE-STOCKACH.DE](http://WWW.GEWERBE-STOCKACH.DE)

**HIMMEL | HÖLLE**

**25. MAI 2025  
10 - 17 UHR**

Alle Betriebe und Institutionen  
aus Stockach und der  
Verwaltungsgemeinschaft:  
**JETZT ANMELDEN**